

8 NGUYÊN NHÂN
GÂY HIỂU LẦM
TRONG QUAN HỆ
TÌNH CẢM

JENIFER LOPEZ
NÓNG BỎNG KỶ LỤC
TRONG PHIM MỚI

THỜI ĐẠI
CỦA CHÚNG TA
LÀ TẶNG PHẨM

PHỤ NỮ MÔNG TỌ
THƯỜNG SINH CON
THÔNG MINH

SỐNG VỚI
NGƯỜI VIỆT

3

MUÔN Nẻo ĐƯỜNG
TÂM HỒN THƯ THÁI
LÀ TÂM HỒN SÁNG TẠO

Kể từ số này, Phố Vui sẽ giới thiệu các tác phẩm nhiếp ảnh do bạn đọc bốn phương gửi vào. Hình được chọn đăng trang bìa báo, tác giả sẽ nhận một tháng tuần báo Phố Vui gửi đến tận nhà. Tham dự Góc Ảnh Của Bạn, xin gửi về địa chỉ email: 15minutesphovui@gmail.com.

Model: Mai Trâm | Photographer: Nhật Giang

23
28.1.2015



PHỐ Vui

CHỦ TRƯỞNG/BIÊN TẬP
và cộng tác:

ĐOÀN THANH LIÊM • ĐẶNG PHÚ PHONG
• NGUYỄN VĂN KHANH • PHƯỚC QUAN
NGUYỄN THANH HUY • NGÔ VĂN QUY
• NGUYỄN VIỆN • NGUYỄN TẤN CỬ •
MẠNH KIM • HẢI VÂN • MINH LOAN •
TRỊNH BÁCH • NGUYỄN ĐẠT • TUẤN
KHANH • THỤY QUÂN • LÊ TRỌNG
NGHĨA • HOÀNG NHẤT PHƯƠNG •
PHONG LÊ • KELVIN TRAN • HỒ THU
NGA • DIỄM QUYÊN • NGUYỄN VIỆT •
KHÔI THỨC • PHÚ XUÂN TÂM NGHĨA •
KATHLEEN NGUYỄN • NHIÊN AN • UYÊN
NGUYỄN • TÂM NHƯ • CHRISTINE

TÒA SOẠN

16511 Brookhurst St., #B
Fountain Valley, CA 92708

714-890-2665
714.765.9844

Email: 15minutesphovui@gmail.com

VP SAN DIEGO

5140 El Canjon Blvd.
San Diego, CA 92115

Tel: **619.306.4388**

Fax: 888.430.1350

email: phovuisd@gmail.com

TỐC HÀNH ORANGE COUNTY XE ĐÒ PHƯƠNG THẢO

8:30AM: tại Saigon City SuperMarket
15471 Brookhurst St., Westminster, CA 92683

714.209.1666

8:00AM: tại Hương Lan Sandwich
1655 Tully Rd, San Jose Rd, CA 95122

669.777.8579



ĐÀI FREE AIR VIỆT NAM

Xem đài **VN FREE AIR**. Không phải trả lệ phí hàng tháng, không bị ký hợp đồng 2 hoặc 3 năm dài, không cần thẻ credit card, không bị tăng giá bất ngờ. **CHỈ TỐN RẤT ÍT TIỀN CHỈ MỘT LẦN LÀ XEM ĐƯỢC SUỐT ĐỜI.**

CHỈ CÓ \$200 (Nguyên bộ Antenna và Receiver) **Hiệu tốt nhất. MỠI TỈNH**

Nếu bạn có antenna đĩa xem đài SBTN của DirectTV hay Dish Network, chỉ cần mua hộp Receiver (\$120) là xong và xem được tất cả các đài VN FREE. Cho dù bạn có dọn nhà đi bất cứ nơi đâu dưới ông Trời cũng tiếp tục xem được free suốt đời.

Nếu mua system đài free air VN của Satellite Doctor, có cho DVD và sách vở chỉ dẫn cách lắp ráp thật dễ dàng. Cơ hội tốt học được nghề mới. Chúng tôi cũng có thợ đến nhà gắn cho bạn.

ĐÀI MỸ GIẢM NỬA GIÁ: Đặc biệt 50% OFF giảm nửa giá cho đài Mỹ trên khắp nước Mỹ. Trên 200 đài Mỹ chỉ có \$29 mỗi tháng. FREE lắp ráp miễn phí bất cứ nơi đâu trên nước Mỹ.

Call Tony: **626.625.9772**
Toll Free **714.383.5574** Pager beeper

Nếu ở xa, gửi Check hoặc Money Order:
Toney Tran - P.O. Box 861234, Los Angeles, CA 90086, USA

CẦN NGƯỜI

BÁO PHÁT HÀNH MIỄN PHÍ VÀO THỨ TƯ HÀNG TUẦN
TẠI NHIỀU ĐỊA ĐIỂM TRONG KHU VỰC LITTLE SAIGON
VÀ CÁC VÙNG LÂN CẬN.

QUÝ ĐỒNG HƯƠNG MUỐN CỘNG TÁC, ĐẠI DIỆN
TUẦN BÁO VUI TRONG VÀ NGOÀI TIỂU BANG CALIFORNIA.

XIN LIÊN LẠC VỀ TÒA SOẠN:

16511 BROOKHURST ST., #B. OUNTAIN VALLEY, CA 92708

714-890-2665 / 714.765.9844

EMAIL: 15MINUTESPHOVUI@GMAIL.COM

CẦN TUYỂN NHIỀU SALESPERSON

CÁC ĐÀI VIỆT NAM XEM FREE SUỐT ĐỜI
(LEGAL) HỢP PHÁP, SAIGON TV, VIỆT
FACE, VBS TV, THỦY NGÀ PARIS...

Little Saigon VN, Việt Live, KVLN VN, Việt
Global VN, Net Việt, IBC Vietnamese TV.
Chúa là Tinh Yêu TV, Viet Lotus.

Mở đài truyền hình khắp Mỹ, Mễ và Canada tiền
air time khoảng 8000 / tháng. Đài TV lấy quảng
cáo mỗi phút \$5 cho giờ cao điểm tính ra chủ đài
TV vẫn lời tiền. Sẽ có nhiều người mở đài mới cho
bạn xem FREE trong nay mai. Nếu bạn có hộp
Free Air Sonic View, Cool SAT, Pan SAT, View
SAT và những hộp hiệu khác xem đài Mỹ trước
kia, chỉ cần mua antenna đĩa 36 inches của Sat-
lite Doctor là xem được tất cả đài Việt Nam Free.



- Nha khoa phòng ngừa
- Nha khoa trẻ em
- Nha khoa người cao tuổi
- Cạo vôi, đánh bóng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Điều trị viêm nha chu
- Nội nha (chữa tuỷ)
- Nhổ răng



DR.D.DENTAL

DANIEL DZUNG TRAN, D.D.S

USC GRADUATE COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

ĐẦY ĐỦ TRANG THIẾT BỊ HIỆN ĐẠI

SỬ DỤNG CÁC VẬT LIỆU CAO CẤP
ỨNG DỤNG KỸ THUẬT MỚI

**NHẬN
CÁC LOẠI
BẢO HIỂM PPO
VÀ MEDICAL**

10451 Bolsa Ave., Ste.110. Westminster, CA 92683 (Trong khu nhà hàng Đồng Khánh) Tel: (714)839-3636 Fax: (714)839-3837

Chuyện LINH TINH LANG TANG

PHỐ VUI tổng hợp



1. Samantha, trái, và Anais Bodier - 2. Anais Bodier, trái, và Samantha, 1988 (Ảnh: Audrey)

CUỘC ĐOÀN VIÊN KỲ DIỆU

Ta thấy em... không phải trong tiền kiếp, mà trong một đoạn video đăng trên YouTube của khung trời cyber huyền ảo. Và em đây không phải là người em sâu mộng, mà là hai người con gái giống nhau như hai giọt nước. Tháng 2 năm 2013, Anais Bodier, nữ sinh viên theo học ngành thời trang của Pháp cư ngụ tại Luân Đôn, bỗng nhìn thấy cô Samantha xuất hiện trong đoạn phim trên YouTube sau giống mình quá. Thế là cô bắt đầu đi kể “phiên bản” y hệt như mình. Anais bị sốc khi biết ngày sinh tháng đẻ của Samatha trùng khớp với sinh nhật của cô. Họ liên lạc, trao đổi, gặp nhau, cuối cùng biết rõ: Họ là hai chị em sinh đôi bị chia lìa ngay từ khi mới chào đời. Anais là người gốc Korea được nhận nuôi từ khi còn là hài nhi. Cuộc đoàn viên kỳ lạ của hai chị em đã làm chấn động thế giới ảo, khi họ thực hiện một đoạn phim tài liệu về cuộc đời của nhau. Thế hệ của ngàn năm thứ ba vốn thường chỉ trích số lượng thông tin quá tải trên trang mạng xã hội, giờ đây lại cảm thấy cần phải ghi lời trái tim muốn nói để cảm ơn Facebook, vì Facebook là phương tiện giúp hai chị em bị chia ly từ khi mới chào đời, đã có thể tay bắt mặt mừng khi tìm thấy nhau.



Google chỉ ra hành tung của hai kẻ trộm (Ảnh: Google)

GOOGLE CHỈ RA HÀNH TUNG CỦA HAI KẺ TRỘM

Một cảnh sát tại Đan Mạch cho biết, hình ảnh nhìn thấy trên Google đã đưa ra bằng chứng cho thấy hai người đàn ông đang cắt trộm cỏ - một hành vi vi phạm luật pháp chưa được giải quyết. Một tấm hình do cảnh sát Miền Nam Jutland đăng lên trang Twitter, cho thấy hai kẻ trộm đã lấy máy cắt cỏ từ một công ty thương mại ở Rinkenaes từ năm 2012. Các nhà thực thi pháp luật ghi chú rằng: "Thật tuyệt vời! Một tấm hình trên Google đã cho hành vi trộm cắp của hai kẻ đạo chích. Những kẻ này là ai?" Nhà chức trách hy vọng sẽ tìm ra tông tích của hai kẻ trộm này.



Mãng xà vương này dài 2 mét, gấp 1,5 mét so với những đồng loại Rắn Nâu Miền Đông bình thường. Nó cân nặng 2 ký-lô, trong khi những con rắn cùng chủng loại chỉ nặng khoảng 700 gam (Ảnh: Australian Reptile Park's post)

CON RẮN ĐỘC KHỔNG LỒ

Các quan chức trong Công Viên Bò Sát của Nước Úc cho biết, họ tìm thấy một con rắn độc khổng lồ dài 6,5 feet ở đằng sau công viên.

Mãng xà vương này dài 2 mét, gấp 1,5 mét so với những đồng loại Rắn Nâu Miền Đông bình thường. Nó cân nặng 2 ký-lô, trong khi những con rắn cùng chủng loại chỉ nặng khoảng 700 gam. Mỗi ngày nó sản xuất ra khoảng 30miligram nọc độc; những con bình thường chỉ có từ 11 đến 12 ki-lô-gam.

Mãng xà vương được đặt tên là Gignator là con rắn lớn nhất thế giới; nọc độc của "ngài" được dùng để sản xuất thuốc chống độc, và có thể cứu sống khoảng 300 sinh mạng / trong một năm.

NASA ĐÃ KHÁM PHÁ SỰ SỐNG TRÊN SAO HỎA?

Một bức ảnh mới của NASA cho thấy một sinh vật với hình dạng giống người đang sửa chữa robot Mars Curiosity Rover trên sao Hoả

Đã từ lâu, con người luôn thắc mắc rằng liệu chúng ta có đơn độc trong vũ trụ này không? Có lẽ câu trả lời đã được giải đáp một phần khi NASA vừa tung ra một loạt những hình ảnh mới nhất về robot thám dò Mars Curiosity Rover.

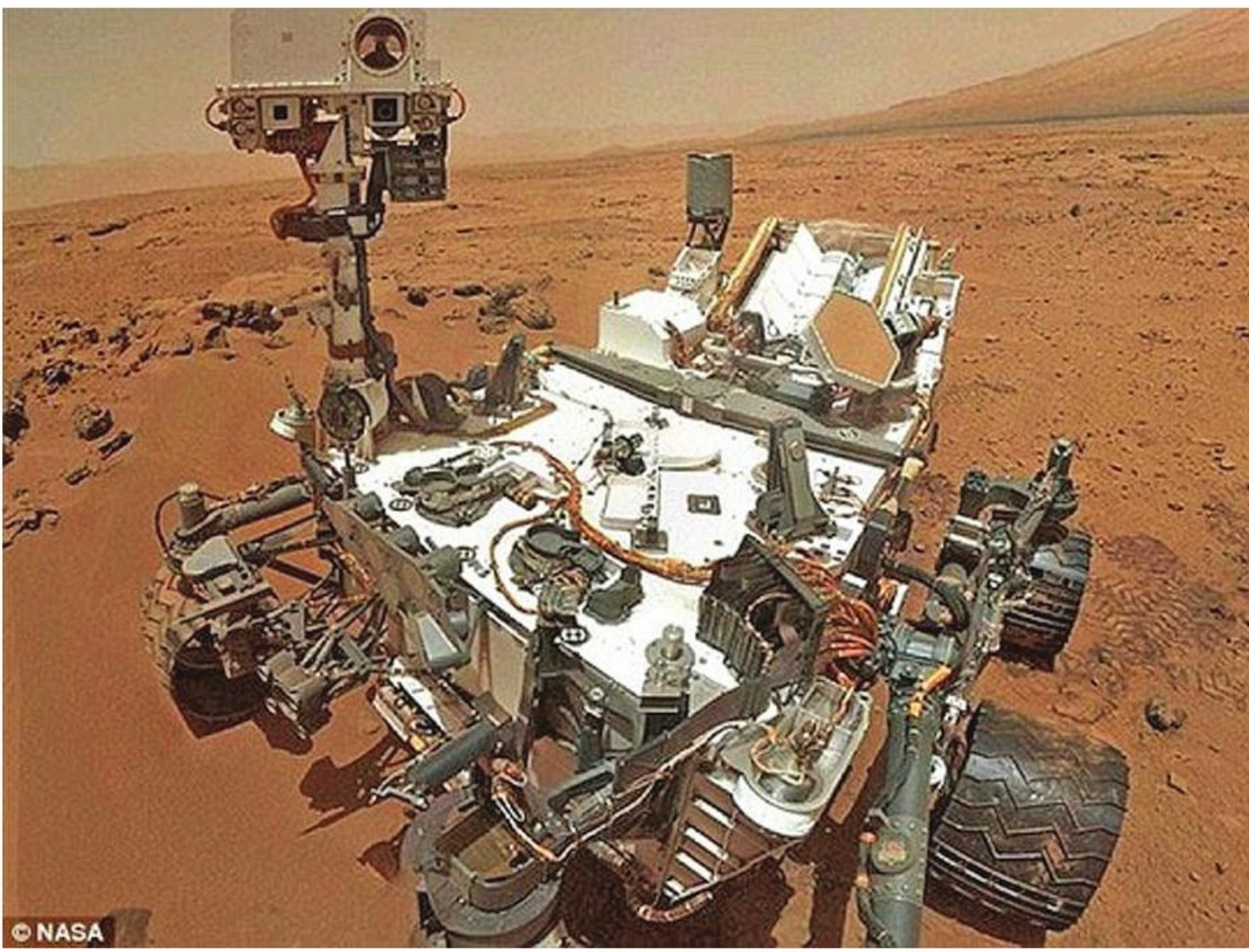
Bức ảnh được chụp bởi robot thám hiểm đã phát hiện một sinh vật kì bí có hình dạng con người đang tiến lại gần robot.

Bức ảnh cho thấy bóng của một sinh vật đang hướng lại

gắn robot và dường như nó đang xem xét điều gì đó.
Theo một số giả thuyết, sinh vật này mặc quần áo bảo hộ và có bình dưỡng khí phía sau, điều đặc biệt là chúng không sử dụng mũ bảo hộ và bạn có thể thấy tóc của nó.

- Robot thám hiểm Mars Curiosity Rover
- Trang Blog nổi tiếng về UFO đã đặt ra 3 giả thuyết về tấm ảnh này:
1. Robot thám hiểm này vẫn đang còn trên Trái đất và con người đang bảo trì chúng
 2. Đây là một bằng chứng về việc có người đang sống trên sao Hoả?!
 3. Hoặc là người ngoài hành tinh đang dòm ngó robot thám hiểm?
- Còn bạn nghĩ gì về điều này? theo dailymail.co.uk

Robot thám hiểm Mars Curiosity Rover (Ảnh: NASA)



ĐƯA CON BÍ MẬT CỦA MICHAEL JACKSON BỊ TIẾT LỘ?

Liệu đây có phải là sự thật mà Micheal Jackson khi qua đời vẫn chưa kịp tiết lộ ?

Vidimir Kershov - người đại diện của chàng ca sĩ R&B Bruno Mars đã bi sa thải hôm nay sau khi anh tiết lộ một thông tin bí mật gây sốc có liên quan đến ông "vua nhạc Pop" và Bruno Mars. Kershov đã tiết lộ rằng Micheal Jackson chính là cha đẻ của Mars.

Kershov cho biết thông tin mật này được chính ca sĩ Bruno Mars tiết lộ cho anh biết nhờ vào kết quả khám nghiệm DNA của mình với ông hoàng nhạc Pop thế giới - Micheal Jackson. Sau khi thú tội với Mars anh chính là người đã gửi thông tin này qua email cho các trang truyền thông và tin tức này đang gây sốc trên toàn thế giới dưới tên cái tên giả Peter Hernandez.

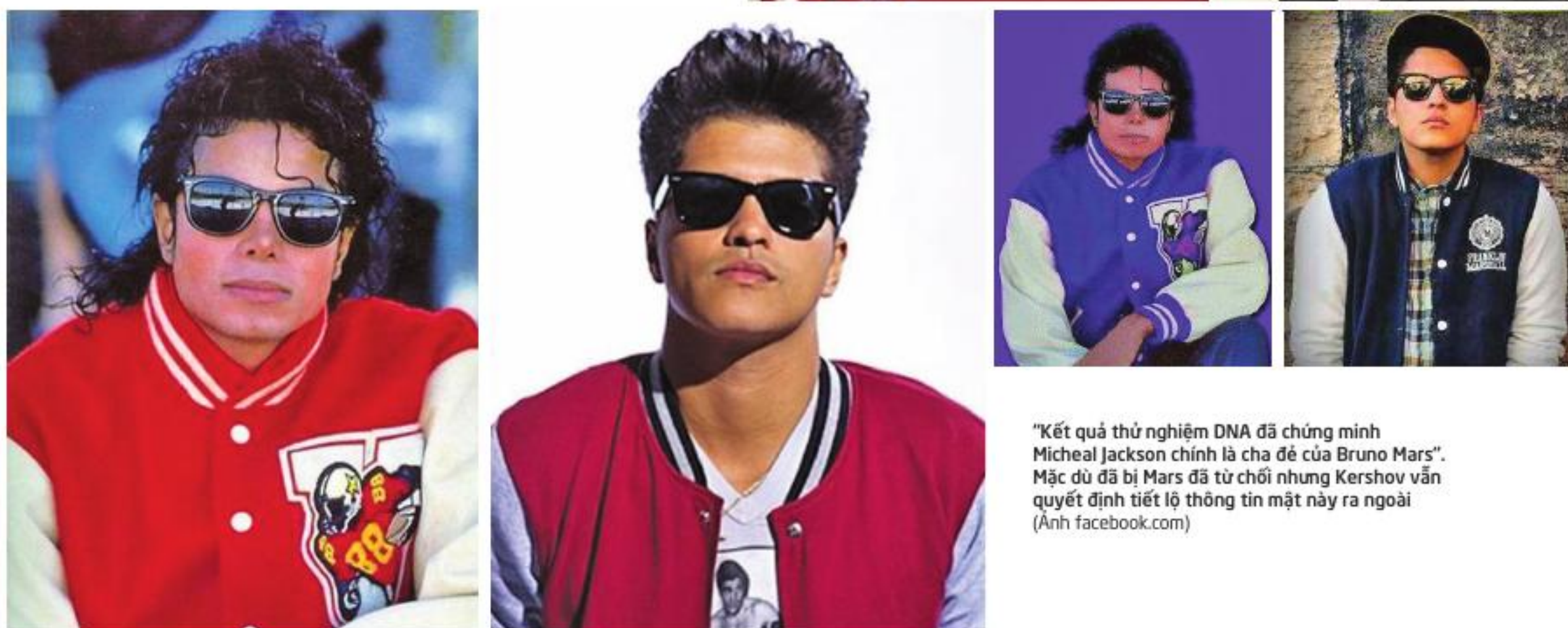
Kershov khẳng định nếu nhiều người biết đến câu chuyện bí mật này, nó sẽ nhanh chóng gây ra tiếng nổ lớn trong làng giải trí cũng như làm cho tên tuổi của Bruno Mars ngày càng được nhiều người biết đến, doanh số bán của những ca khúc cũng sẽ tăng cao kỷ lục. Tuy nhiên Mars đã không đồng ý với điều này.

" Kết quả thử nghiệm DNA đã chứng minh Micheal Jackson chính là cha đẻ của Bruno Mars ". Mặc dù đã bị Mars đã từ chối nhưng Kershov vẫn quyết định tiết lộ thông tin mật này ra ngoài

Jacqueline Pryor - người đại diện mới của Bruno Mars thông báo rằng Kershov ngay lập tức bị sa thải sau khi

tiết lộ thông tin mật này và cho rằng "Công việc của một người quản lí ca sĩ đúng nghĩa là nên thuyết phục họ đồng ý trước khi quyết định tung ra bất kỳ thông tin mật nào ra ngoài" Pryor cho biết.

Khi được hỏi về độ chính xác của thông tin mà Kershov đã đưa ra, Pryor gây bất ngờ khi xác định thông tin đó là chính xác, anh nói : "Thông tin đó là thật, nhưng không có nghĩa là anh ta có quyền tiết lộ nó với công chúng khi chưa được sự đồng ý của Bruno Mars, nhưng thật sự chàng ca sĩ 29 tuổi Bruno Mars chính là con đẻ của Micheal Jackson " theo empirenews.com



"Kết quả thử nghiệm DNA đã chứng minh Micheal Jackson chính là cha đẻ của Bruno Mars". Mặc dù đã bị Mars đã từ chối nhưng Kershov vẫn quyết định tiết lộ thông tin mật này ra ngoài (Ảnh facebook.com)

THỜI ĐẠI CỦA CHÚNG TA LÀ TẶNG PHẨM

HOÀNG NHẤT PHƯƠNG
theo Bruce Kasanoff

Thời đại của chúng ta là tặng phẩm. Tôi tự hỏi chúng ta được lợi ích gì từ thời đại được mệnh danh là tặng phẩm này. Khoảng 73.500 năm trước, con người từ Châu Phi di cư đến các phần đất khác trên hành tinh Trái Đất. Núi lửa Sumatera bộc phát, biến đổi khí hậu của Trái Đất. Không phải là tất cả nhưng vài ngàn người đã thiệt mạng. Cuộc chạy đua của chúng ta gần như sắp kết thúc, vì các lý do tự nhiên.

THỜI ĐẠI CỦA CHÚNG TA LÀ TẶNG PHẨM

Nhìn lại toàn bộ lịch sử của nhân loại, con người chưa bao giờ có một thời đại hoàn hảo như bây giờ. Tại các nước phát triển, nhiều công dân kiểm soát khí hậu ngay trong nhà và trong môi trường làm việc. Chúng ta ngủ thoải mái, không sợ sâu bọ và những động vật ăn thịt người; chúng ta có đầy đủ thực phẩm và được chăm sóc y tế khá tốt.

Thậm chí nhiều người - trong số những người kém may mắn như chúng ta - vẫn có thể tiếp cận với nền giáo dục và giao

thông công cộng, vẫn có nơi tạm trú và có đủ cơm ăn-áo mặc-nước uống để sinh tồn.

Ngày nay, nhiều trẻ em mới tám tuổi đã có quyền truy cập Internet miễn phí, để biết thêm nhiều chi tiết về nhà lãnh đạo nào được học hành nhiều nhất của thế hệ trước. Chúng ta cũng có hàng loạt công cụ phát triển để giúp thu thập, phân tích, tìm hiểu, và đón nhận những thông tin này.

Nhưng chúng ta quên rằng sự thay đổi diễn ra ở khắp mọi nơi, chúng ta tự ru ngủ tự mê hoặc bản thân bằng niềm tin rằng, cuộc sống của chúng ta sẽ được bảo đảm, được an toàn mãi mãi.

THỜI ĐẠI CỦA CHÚNG TA LÀ TẶNG PHẨM

Mục đích của tôi không phải khiến các bạn sợ hãi, như khi đi vào một hang động. Chỉ là một nhắc nhở các bạn rằng, toàn thể nhân loại phải đấu tranh, vật lộn khùng khiếp trong cuộc chạy đua mới có thể dẫn đưa chúng ta đến thời điểm này. Chúng ta có cơ hội - nhưng có thể cơ hội

không kéo dài - để chúng ta có thể tạo nên niềm tự hào và vinh dự.

Chúng ta có thể đang tham dự một cuộc đua duy nhất, đang đoàn kết trong sự tôn trọng lẫn nhau và trong một mục đích chung. Hoặc chúng ta có thể là những bộ tộc ích kỷ chỉ tranh đấu để giành quyền thống trị, trong khi cơ hội dần dần cạn kiệt.

Chúng ta là những người tháo vát. Tôi có niềm tin rằng tất cả mọi vấn đề đều có giải pháp, chúng ta có nhiều cơ hội hơn là phải chịu đựng nhiều thử thách. Nhưng có một điều chúng ta không được phép quên. [Đó là]:

THỜI ĐẠI CỦA CHÚNG TA LÀ TẶNG PHẨM

Chúng ta phải khiêm tốn

Những thế hệ đến sau của nhân loại tin rằng, họ nắm giữ tất cả những câu trả lời. Thật đáng buồn, nhiều xã hội căm ghét - và sợ hãi - những ý tưởng thách thức sự

Xem tiếp trang 28

DONNY VU

Insurance
and Financial
Service Agent

License: 0C31342



14291 Euclid St., Ste. D110
Garden Grove, CA 92843

Tel: 714.265.5440

Fax: 714.265.5403

dvu@farmersagent.com

www.DonnyVu.com

Sống với

NGƯỜI VIỆT

VĨNH HẢO 3

Trước mắt chúng ta thấy, ngoại trừ một số trường hợp đặc biệt, thế hệ một rưỡi (1.5 generation) đã kém và quên dần tiếng Việt (đọc và viết), nói chi thế hệ hai (second generation). Vậy thì hai-ba mươi năm sau, tương lai của Việt ngữ hẳn là không sáng sủa như hiện nay. Lúc đó các công sở ở quận Cam không cần phải chua thêm phần Việt ngữ. Còn sách báo, đài truyền hình và truyền thanh của người Việt, nếu còn thì có thể lại sử dụng hoàn toàn Anh ngữ (dù là ở quận Cam). Trong viễn tượng đó, cái gì còn sót lại của cộng đồng Việt, văn hóa Việt nơi xứ người?

Nhưng văn hóa là gì? Đừng nói theo định nghĩa của bách khoa tự điển hay của các nhà văn hóa, xã hội học. Hãy nói nôm na đơn giản nhất là văn hóa bao gồm đời sống của con người cả về mặt tinh thần lẫn vật chất. Mặt tinh thần biểu hiện qua tri thức và đời sống tâm linh tín ngưỡng; mặt vật chất biểu hiện qua ẩm thực, trang phục, kiến trúc (nhà ở, dinh thự). Ngôn ngữ, văn học nghệ thuật cũng là một phần của văn hóa, vừa là trung gian để biểu đạt toàn bộ nếp sống văn hóa của một dân tộc, một cộng đồng.

Theo cách hiểu tổng quát như thế, văn hóa Việt năm mươi năm sau tại Little Saigon (có thể lúc đó là một khu di tích lịch sử của người Việt tị nạn cộng sản) còn để lại gì? Ngôn ngữ chẳng? (đã nói rồi, thế hệ một rưỡi đã quên dần tiếng Việt). Kiến trúc chẳng? (có một số ngôi chùa, thánh thất và cổng thương xá xây theo kiến trúc Việt Nam, không biết lúc

đó còn ai bảo trì?). Trang phục chẳng? (có ai/cộng đồng nào còn tổ chức các cuộc thi hoa hậu áo dài Việt Nam nữa không? Ngoài các cuộc thi áo dài, cháu chắt Việt năm mươi năm sau có mặc áo dài đi lễ nhà thờ và chùa vào dịp Tết nữa không?). Âm nhạc chẳng? (thế hệ sau năm 1975 ở trong nước hiện nay còn yêu thích nhạc Mỹ, sáng tác nhạc theo điệu Rock, Rap, Hip Hop, thì liệu cải lương hát bội và cổ nhạc Việt Nam năm mươi năm sau tại hải ngoại có ai muốn nghe không?). -Không dám mạnh miệng trả lời đối với các điểm trên. Chỉ dám tin hai điều: 1) các thế hệ người Việt ở nước ngoài nếu còn yêu văn hóa Việt, sẽ dùng ngôn ngữ của quốc gia sở tại cùng với các phương tiện nghệ thuật để giới thiệu văn hóa của mình cho người ngoại quốc, và văn hóa Việt lúc đó là để tham khảo, trao đổi, tìm hiểu, chứ không phải văn hóa sống. 2) Khi tất cả những thứ trên (ngôn ngữ, âm nhạc, trang phục, kiến trúc) bị quên lãng dần cho đến khi mất hết, thì phở, chả giò, nước mắm và một số món ăn Việt sẽ còn ở lại nơi xứ người.

Trong các phương diện của đời sống, ẩm thực là cái ít đổi thay, ít tốn thời gian để ăn/học, và thường thì cũng không cần phải sử dụng đến ngôn ngữ để diễn tả. Khi thức ăn đưa đến miệng thấy thích, thấy đói, thì ăn thôi. Món phở và chả giò Việt Nam đã trở thành món ăn nổi tiếng mà người có kiến thức tối thiểu về văn hóa (ẩm thực) nhân loại không thể không biết. Chắc chắn năm mươi năm sau (dù Little Saigon chỉ là khu di tích lịch sử), món phở và chả giò vẫn sẽ còn ở Cali-

fornia này, có thể còn lan sang nước láng giềng Mễ Tây Cơ (vì một số đầu bếp chính, đầu bếp phụ trong một vài tiệm phở Việt hiện nay là người Mễ, thừa quý vị).

Thế nên những ai có ý hướng bảo tồn văn hóa Việt nơi xứ người, đừng nghĩ rằng chỉ có những nhà thờ, nhà chùa, nhà văn, nhà thơ, nhà soạn nhạc, nhà báo, nhà giáo, nhà trí thức, nhà văn hóa, nhà kiến trúc, nhà tranh đấu, v.v... mới là những người làm văn hóa, duy trì và giới thiệu văn hóa Việt nơi xứ người. Còn phải nghĩ đến công lao to lớn mà lặng lẽ của những “nhà bếp”, “nhà nấu nướng” (chef) nơi các nhà hàng Việt. Chưa chắc những gì chúng ta làm hôm nay (bằng chữ nghĩa, âm nhạc, nghệ thuật, văn học, truyền thông) còn ảnh hưởng đến người Việt và người bản xứ đến hai mươi năm sau, nhưng phở và chả giò thì rõ ràng đã đi vào văn hóa thế giới.

Trở về chuyện “sống với người Việt.” Trong giai đoạn hiện nay, nếu người Việt không thích sống với người Việt, không thích gần cộng đồng Việt thì một là người Việt đó có vấn đề, hai là cộng đồng cũng có vấn đề. Vấn đề của cá nhân thì khó nói được vì có rất nhiều biệt lệ. Vấn đề của cộng đồng thì dễ thấy hơn. Nhìn chung, nếu cộng đồng lành mạnh, có nền văn hóa đẹp, có tự do, dân chủ, nhân quyền (là những thứ mà người Việt tị nạn kiên trì đấu tranh để đòi hỏi cho dân tộc và đất nước Việt Nam) thì người Việt thích sống với cộng đồng, thích lẫn xả vào các sinh hoạt chung. Còn ngược lại thì người Việt sẽ tránh né cộng đồng Việt (để được yên thân, để khỏi bị phiền lụy về những

chuyện nhúc nhủ không ra chi). Trong khi nhiều người ở các tiểu bang xa đã tìm về California thì cũng không ít người Việt khác đã tránh né cộng đồng Việt, rời xa vùng Little Saigon và họ chỉ đến vùng này để đi chợ và vào nhà hàng để kiếm phở, chả giò, bánh xèo... Qua đó, cũng đủ thấy điều hấp dẫn một người Việt gần với người Việt nhất vẫn là ẩm thực, cái chuyện hết sức “tâm thường” đó, thừa quý vị.

Tương lai văn hóa Việt Nam như thế nào? Những người Việt Nam các thế hệ sau có thích gần chợ Việt, thích thức ăn Việt, thích nhìn thấy người Việt, thích đọc và nghe tiếng Việt hay không? - Điều này tùy thuộc vào cộng đồng hiện nay. Làm người ta thích thì người ta đến, người ta ở, làm người ta sợ, người ta không tin, thì người ta đi.

Đưa ra bao nhiêu thứ lý thuyết cao vờ về văn hóa Việt, bảo tồn bản sắc Việt, nhưng trong bếp nhà của mình không có chai nước mắm, nói chuyện với con cái chỉ dùng toàn tiếng Anh, đọc sách báo thì tiếng Anh cũng lười (hoặc không đọc nổi) mà sách báo tiếng Việt cũng lơ là (và không bao giờ chịu mua) thì thử hỏi văn hóa Việt bảo tồn được bao năm?

Văn hóa là toàn bộ sức sống của một dân tộc, một cộng đồng. Mỗi người tùy theo khả năng và vị trí của mình mà tự đảm nhiệm lấy phần bảo tồn và xây dựng. Nhưng trước hết, hãy tự hỏi, mình có thích sống với người Việt hay không?

HẾT

MÁY LỌC KHÔNG KHÍ

- Đem không khí trong sạch đến cho gia đình bạn
- Loại trừ 99% vi khuẩn 80% bụi, 40% mùi hôi bay lượn trong không khí
- Chống lại các vi khuẩn nhờ màng lọc mạ kim loại
- Khử các khí độc hại như khí gas, mùi hôi, mùi thuốc lá
- Loại bỏ tóc, bụi, lông thú
- Cải thiện bụi nhờ màng lọc tuyệt hảo
- Tiết kiệm năng lượng
- Sử dụng dễ dàng

ĐEM
KHÔNG KHÍ
TRONG SẠCH
ĐẾN CHO
GIA ĐÌNH BẠN

Do Tiến Sĩ JAME MARSDEN
của Đại Học Kansas kiểm tra, giám sát
Muốn biết thêm chi tiết xin gọi

Đại Lý: **GLOBAL DREAM MARKETING**
949-436-8729

KIM THANH

JEWELERS & WATCH



SPECIAL CUSTOM DESIGN
DIAMOND SETTING
JEWELRY REPAIR
WATCH REPAIR
WATCH BATTERY
& CRYSTAL



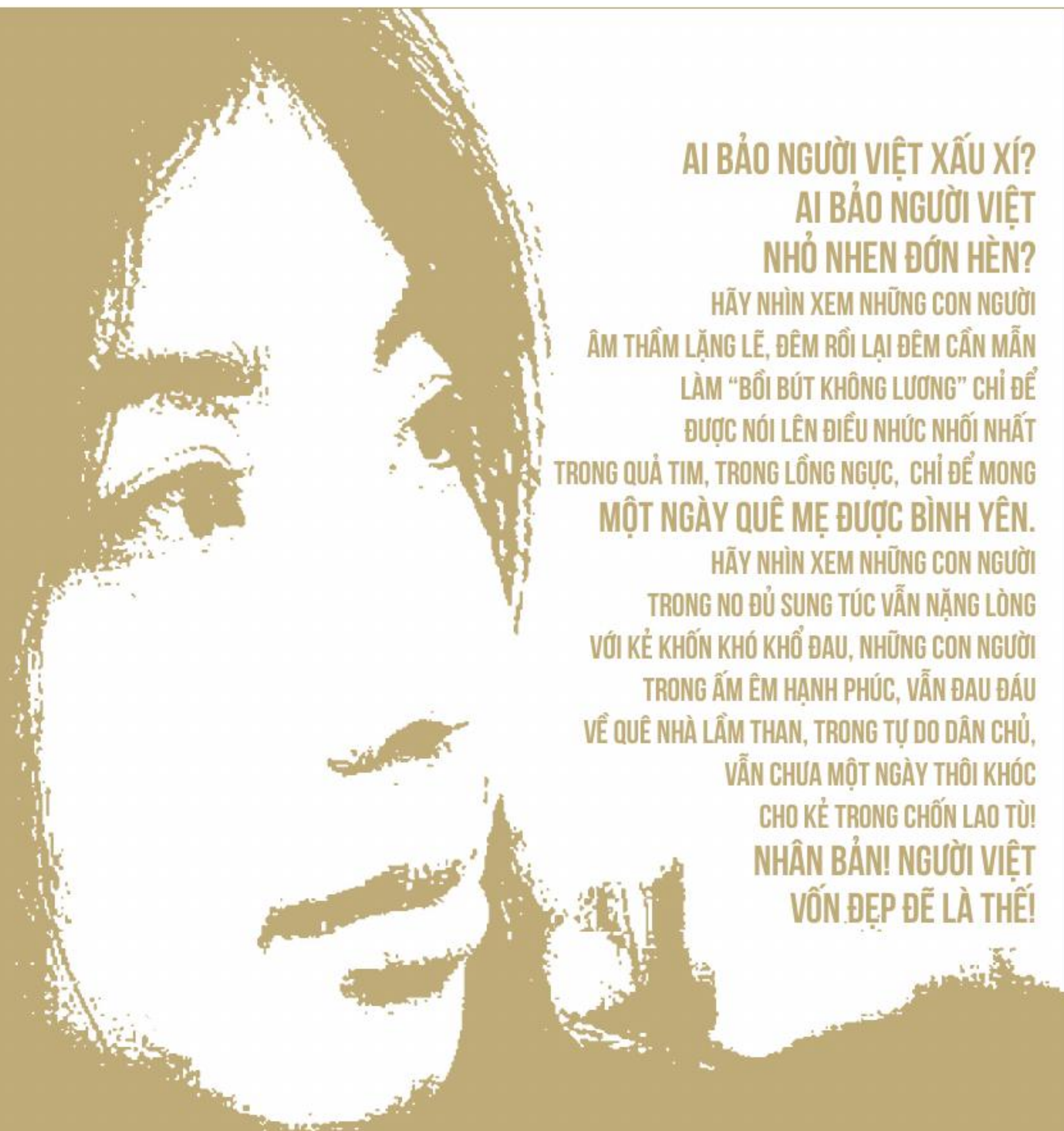
ASIAN GARDEN MALL

9200 BOLSA AVE.,
SUITE 118A
WESTMINSTER,
CALIFORNIA 92683

HY QUACH
714.610.8007
714.725.5660 (CEL)

MUÔN NẾO ĐƯỜNG

NANCY NGUYỄN



AI BẢO NGƯỜI VIỆT XẤU XÍ?
AI BẢO NGƯỜI VIỆT
NHỎ NHEN ĐÓN HÈN?

HÃY NHÌN XEM NHỮNG CON NGƯỜI
ÂM THẨM LẶNG LẼ, ĐÊM RỐI LẠI ĐÊM CẦN MẮN
LÀM “BỒI BÚT KHÔNG LƯƠNG” CHỈ ĐỂ
ĐƯỢC NÓI LÊN ĐIỀU NHỨC NHỐI NHẤT
TRONG QUẢ TIM, TRONG LỒNG NGỰC, CHỈ ĐỂ MONG
MỘT NGÀY QUÊ MẸ ĐƯỢC BÌNH YÊN.

HÃY NHÌN XEM NHỮNG CON NGƯỜI
TRONG NO ĐỦ SUNG TÚC VẪN NẶNG LÒNG
VỚI KẺ KHỐN KHÓ KHỔ ĐAU, NHỮNG CON NGƯỜI
TRONG ẤM ÊM HẠNH PHÚC, VẪN ĐAU ĐÁU
VỀ QUÊ NHÀ LẦM THAN, TRONG TỰ DO DÂN CHỦ,
VẪN CHƯA MỘT NGÀY THÔI KHÓC
CHO KẺ TRONG CHỖN LAO TÙ!
NHÂN BẢN! NGƯỜI VIỆT
VỐN ĐẸP ĐỂ LÀ THẾ!

Hôm trước nhà báo Mặc Lâm đài Á Châu Tự Do “nhờ vả” tôi viết một bài cho loạt bài đặc biệt kỷ niệm dịp 30/4. Lưỡng lự thật lâu rồi tôi cũng nhận lời. Ngẫm lại chợt thấy buồn cười, có ai ngờ cái đứa tôi lại có ngày thành ... bồi bút! Mà lại còn là... bồi bút không lương nữa! Rồi chợt nhận ra, chung quanh tôi là muôn triệu “bồi bút không lương”, “bỏ báo không lương”, “like dạo không lương”, “share dạo không lương”! Bạn tôi, anh Alain Bảo, giáo sư đại học, mà đêm nào cũng cặm cụi đi... “giao báo” vào wall từng người. Những con người, bước ra khỏi màn hình máy tính là kỹ sư, giáo sư, bác sĩ, là sếp lớn xếp nhỏ, là miệt mài cặm cụi tám đến mười hai tiếng một ngày cho cuộc mưu sinh, để đêm về, lại âm thầm đi “bỏ báo”, đi “share dạo”, “like dạo”, chỉ để “mong đồng bào hiểu hơn về bản chất của chế độ” “mong

một ngày Việt Nam đứng lên giành lại tự do, dân chủ cho dân mình”. Chung quanh tôi là muôn triệu tấm lòng, muôn triệu trái tim, tìm đến nhau từ muôn triệu nẻo đường, muôn triệu mảnh đời.

Những con người chẳng thân thích, bỗng một ngày như máu thịt, tìm đến nhau, níu lấy nhau, gắn bó với nhau bằng tình thương cho quê nhà còn đón đau nhức hèn. Những con người, có khi cả đại dương cách biệt, vơi vơi xa như mặt trăng với mặt trời, mà vẫn thiết tha gần gũi, vẫn rất đối thân thương.

Ai bảo người Việt xấu xí? Ai bảo người Việt nhỏ nhen đón hèn? Hãy nhìn xem những con người âm thầm lặng lẽ, đêm rồi lại đêm cần mẫn làm “bồi bút không lương” chỉ để được nói lên điều nhức nhối nhất trong quả tim, trong lồng ngực, chỉ để mong một ngày quê

mẹ được bình yên. Hãy nhìn xem những con người trong no đủ sung túc vẫn nặng lòng với kẻ khốn khó khổ đau, những con người trong ấm êm hạnh phúc, vẫn đau đáu về quê nhà lầm than, trong tự do dân chủ, vẫn chưa một ngày thôi khóc cho kẻ trong chốn lao tù! Nhân Bản! Người Việt vốn đẹp để là thế! Dân tộc Việt vốn đẹp để đường ấy! Vậy mà ngày nay ... người ta cảm thấy hổ thẹn khi cầm hộ chiếu Việt Nam...

Dân tộc đẹp vô cùng, mà sao nữ phá đi? ...

Úc Châu, Âu Châu, Mỹ Châu, Á Châu, muôn vạn nẻo đường, rồi cũng dẫn về Tim. Xin cảm ơn vì tất cả.

(tác giả Nancy Nguyễn. Hình: Uyên Vũ)

Trong một bài viết mang tựa đề “Hãy Giúp Nhóm Vượt Qua Áp Lực” - Help Your Overwhelmed, Stressed-Out Team, ở mục Khảo Sát Thương Mại Harvard - Harvard Business Review, đưa ra một số phương pháp tiếp cận thiết thực, nhằm giúp một nhà lãnh đạo hướng dẫn nhóm của mình luôn luôn giữ được sự bình thản và tập trung trong công việc. Dù vậy, vẫn có một yếu tố quan trọng không thấy đề cập đến: Đó là trạng thái tâm hồn của người lãnh đạo.

Nếu một người lãnh đạo lúc nào cũng có cảm giác bất an, tiêu cực, lo lắng, xung động và bị áp lực, trạng thái này giống như vi khuẩn sẽ lan truyền nhanh chóng. Dưới đây là một phương pháp điều phục tâm trí cho người lãnh đạo, có khả năng khích lệ các thành viên ưu tú tìm cách đổi mới công việc, hơn là những gì họ đang làm một cách máy móc, rập khuôn.

TÂM TRÍ CỦA CHÚNG TA BỊ ÁP LỰC

Khi chúng ta đang bị áp lực khổng lồ, não bộ âm thầm điều tiết những chất như cortisol và adrenaline, giúp chúng ta giải quyết trường hợp khẩn cấp ngay tức khắc một cách toàn vẹn; nhưng trong tình huống tệ hại nhất sự điều tiết của não bộ sẽ tạo ra mối nguy hiểm khó có thể đo lường.

Bị rơi vào trường hợp này, cứ chú ý tập trung vào nguyên nhân gây ra áp lực, không phải là giải pháp nên làm. Ký ức đưa ra những suy nghĩ phù hợp nhất đối

với những gì đang khiến chúng ta bị chấn động, vì thế chúng ta dễ dàng rơi vào khuynh hướng tiêu cực. Trung tâm điều hành não bộ - hệ thống tuần hoàn của thần kinh tạo ra sự chú ý, sự hiểu biết, và sự nhận thức - đang bị tấn công bởi một mạng lưới cố gắng tìm cách giải quyết những áp lực.

SỰ LÂY LAN CỦA CẢM XÚC

Năm 2000, Giáo Sư Caroline Bartel tại Đại Học New York và Giáo Sư Richard Saavedra thuộc Đại Học Michigan cho biết, 70 nhóm làm việc trong các ngành công nghiệp đa dạng cùng hội thảo chia sẻ tâm trạng - cả tốt lẫn xấu - khoảng hai giờ. Họ yêu cầu đội ngũ y tá và nhóm hoạch định chương trình theo dõi tâm trạng của họ trong nhiều tuần lễ; các nhà nghiên cứu khám phá ra rằng, nhóm người nói trên thể hiện cảm xúc giống nhau, và phần lớn từng nhóm độc lập cùng chia sẻ những vấn đề phức tạp với nhau. Vì vậy các nhóm cũng như các cá nhân chịu tác động của vòng xoáy cảm xúc, sẽ chia sẻ với nhau tâm trạng của họ - từ sự ganh tỵ, lo lắng, đến sự hưng phấn.

THỰC HÀNH KHẢ NĂNG TỰ CHẾ NGỰ

Tự chế ngự là khả năng quan trọng của trí tuệ. Những người có thể chế ngự cảm xúc, nhanh chóng lấy lại sự trầm tĩnh khi

bị áp lực. Điều này có nghĩa là - ở cấp độ thần kinh - hạnh hạp nhân tĩnh lặng và sự tuần hoàn khác của áp lực - sẽ giảm bớt khả năng của trung khu thần kinh. Sự chú ý lại trở nên nhanh nhẹn, tâm hồn và thể xác đều thư giãn. Trạng thái tỉnh táo thoải mái tối ưu sẽ xuất hiện.

TẬP TRUNG VÀO TRẠNG THÁI TINH THẦN CỦA CÁC BẠN

Như George Kohlrieser đã phác trong tác phẩm “Tinh Thần Lãnh Đạo Của Tôi”, hãy suy nghĩ con mắt tinh thần như chiếc đèn pin. Chiếc đèn pin này luôn luôn tìm kiếm

một điều gì đó tích cực hay tiêu cực. Bí quyết ở chỗ có thể kiểm soát đèn pin - để tìm kiếm cơ hội và sự tích cực.

Khi các bạn thực hiện một điều gì đó, các bạn đang tận lực để chiến thắng. Các bạn có thể tập trung vào những điều đúng, và duy trì sự tích cực của bản thân.

Nên nhớ rằng, một người lãnh đạo không chỉ biết tập trung tinh thần, mà còn biết giúp những người khác thực hiện khả năng này.



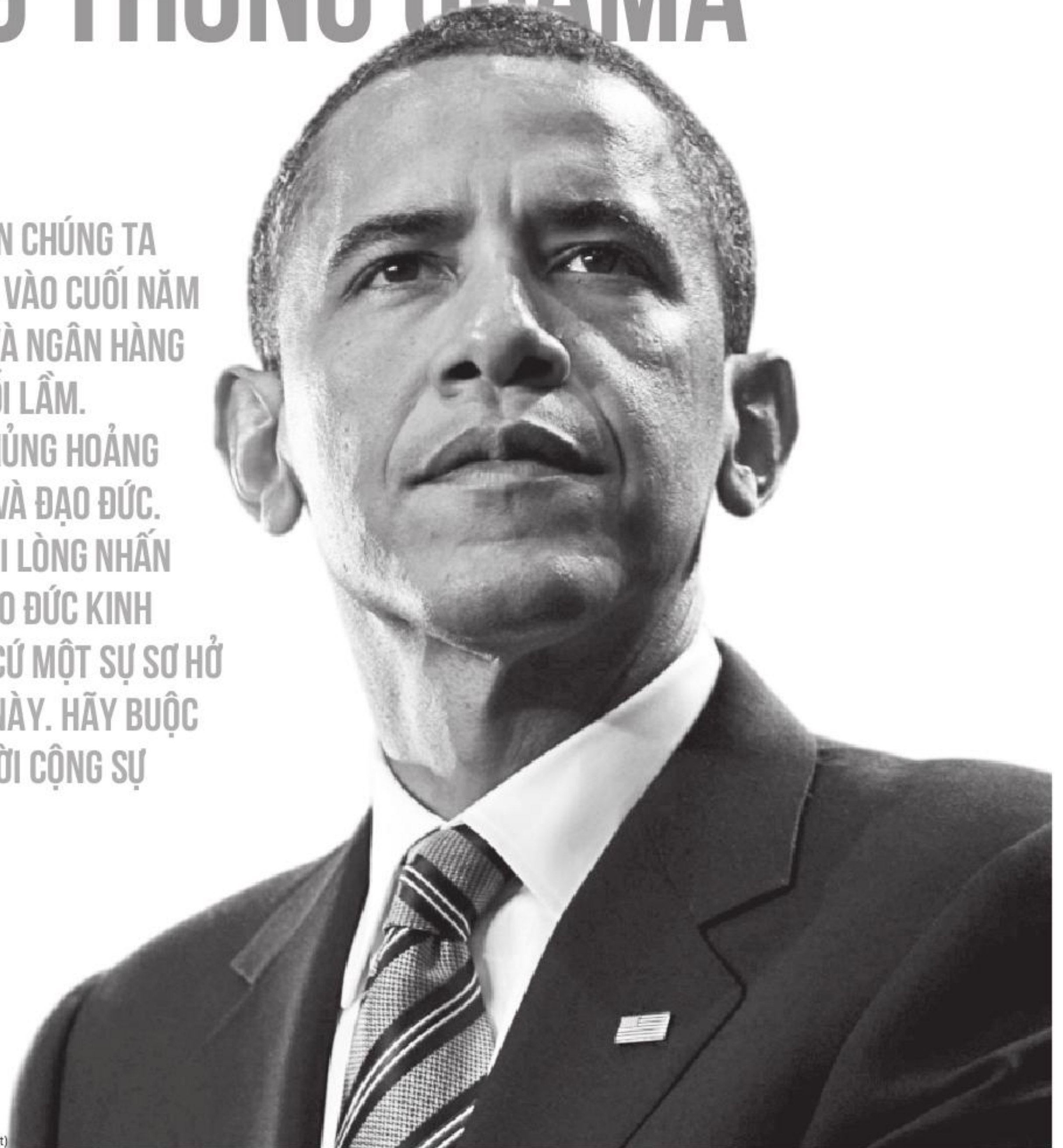
HẢI VÂN,
theo tài liệu của **DANIEL GOLEMAN**
[in fluencer]

TÂM HỒN THƯ THÁI LÀ TÂM HỒN SÁNG TẠO

THÔNG điệp LIÊN BANG HAY TINH THẦN LÃNH ĐẠO CỦA TỔNG THỐNG OBAMA

ED COHEN,
MÂY BIỂN phỏng dịch

NÊN NHỚ RẰNG, NHỮNG GÌ KHIẾN CHÚNG TA PHẢI RƠI VÀO SỰ KHỦNG HOẢNG VÀO CUỐI NĂM 2008, KHI THẾ GIỚI TÀI CHÍNH VÀ NGÂN HÀNG SỤP ĐỔ, KHÔNG PHẢI LÀ MỘT LỖI LẦM. NGUYÊN NHÂN GÂY RA CUỘC KHỦNG HOẢNG CHÍNH LÀ SỰ MẤT MÁT Ý THỨC VÀ ĐẠO ĐỨC. HỒI CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO, XIN VUI LÒNG NHẤN MẠNH ĐẾN VIỆC THỰC HÀNH ĐẠO ĐỨC KINH DOANH, KHÔNG CHO PHÉP BẤT CỨ MỘT SỰ SƠ HỎ NÀO XẢY RA TRONG LÃNH VỰC NÀY. HÃY BUỘC CHÍNH CÁC BẠN VÀ NHỮNG NGƯỜI CỘNG SỰ PHẢI NHẬN TRÁCH NHIỆM.



Tổng Thống Hoa Kỳ, Barack Obama (hình: YuvRaj Singh Ranawat)

Sau khi lắng nghe Tổng Thống Obama trình bày Thông Điệp Liên Bang trước Quốc Hội (Jan 20, 2015), tôi muốn chia sẻ 5 quan điểm về tinh thần lãnh đạo dựa trên kinh nghiệm của ông, đối với nền kinh tế vừa được cải thiện một cách ngoạn mục. Thật vậy, Tổng Thống Obama tuyên bố “bóng tối của cuộc khủng hoảng đã qua đi.”

1.

Vẫn còn nhiều người đau khổ phải đương đầu với những thách thức. Mặc dù “bóng tối của cuộc khủng hoảng đã qua đi” như lời khẳng định của Tổng Thống Obama, vẫn còn nhiều người phải giật gấu vá vai mới có thể sinh tồn. Thậm chí vẫn còn nhiều người thất nghiệp, và đang bị đe dọa sẽ thất nghiệp. Các nhà lãnh đạo nên ghi nhớ điều này, một khi họ tiếp tục cảm thấy đang thúc ép một số ít nhân viên làm công việc của nhiều người. Hiện tại là thời điểm quan trọng, để tăng cường và phát triển mối quan hệ với những người cộng tác của các bạn.

2.

Hoa Kỳ có thể thoát ra khỏi nền suy thoái kinh tế, nhưng công ty của các bạn chưa chắc có thể thoát ra khỏi bóng tối của cuộc khủng hoảng. Công ty của các bạn có thể phải đóng cửa ở giữa giai đoạn cuối cùng của thời kỳ suy thoái, tác động của điều này có thể nhận thấy ngay trong những dự án đang được triển khai, hay mới chỉ bắt đầu. Các nhà lãnh đạo cần nhắc nhở nhân viên nên tự hoàn thiện kỹ năng của chính họ, và cũng nên nhắc nhở họ rằng không thể đòi hỏi hay kỳ vọng thêm bất cứ điều gì ở công ty. Bởi vì nếu chúng ta đòi hỏi hay kỳ vọng quá nhiều, chúng ta sẽ thất vọng.

3.

Một nền kinh tế cải thiện có nghĩa là doanh thu của các bạn sẽ NHẢY VỌT LÊN, chắc chắn sẽ phải là như vậy trừ phi mọi sự chưa sẵn sàng. Có thêm nhiều công việc là có thêm nhiều chuyển biến. Các chuyên gia - những người thấy không cần phải quan tâm đến những gì xảy ra trong suốt thời kỳ suy thoái - đã bỏ qua

một số lượng lớn vấn đề chung quanh việc làm và sự chuyển biến này. Các bạn cũng vậy - trừ phi các bạn có chiến lược đặt những người mạnh mẽ vào đúng vị trí, kèm theo một đề xuất về giá trị mới cho mỗi một nhân viên.

4.

Nên nhớ rằng, những gì khiến chúng ta phải rơi vào sự khủng hoảng vào cuối năm 2008, khi thế giới tài chính và ngân hàng sụp đổ, không phải là một lỗi lầm. Nguyên nhân gây ra cuộc khủng hoảng chính là sự mất mát ý thức và đạo đức. Hồi các nhà lãnh đạo, xin vui lòng nhấn mạnh đến việc thực hành đạo đức kinh doanh, không cho phép bất cứ một sự sơ hở nào xảy ra trong lãnh vực này. Hãy buộc chính các bạn và những người cộng sự phải nhận trách nhiệm.

5.

Chúng ta phải cùng hành động với thế giới để cùng thăng tiến với thế giới.

Và giờ đây khi nền suy thoái kinh tế đang đi đến giai đoạn kết thúc, chúng ta có nhiều cơ hội. Các bạn sẽ làm gì với những cơ hội này. Các bạn sẽ thay đổi những cuộc thảo luận đang có trong công ty của các bạn? Còn những gì xảy ra ở bên ngoài thì sao?

Trong khi chúng ta đang cùng bàn về vấn đề này, tôi đồng ý rằng chúng ta cần phải tăng mức lương tối thiểu. Tôi khẳng định không thể sống với mức lương chỉ có \$15.000 mỹ kim /1 năm. Chúng ta cần “nỗ lực cải thiện điều này,” đồng thời chấm dứt việc đánh giá giới trẻ bằng chi phí họ phải trang trải khi theo đuổi chương trình đại học. Đây chính là lý do tại sao tôi hỗ trợ việc miễn học phí cho các trường đại học cộng đồng. Và khi những người lính giải trừ quân ngũ, các công ty cần phải nhận họ làm việc. Tôi đã làm việc với rất nhiều quân nhân, tôi có thể nói với các bạn rằng, họ có những kỹ năng đặc biệt phi thường.

Riêng Các bạn ghi nhận được gì từ bài học về tinh thần lãnh đạo trong Thông Điệp Liên Bang của Tổng Thống Obama?

REAL ESTATE INSTITUTE

HỌC ĐỊA ỐC

HỌC THỬ DỰ THÍNH 1 TUẦN MIỄN PHÍ

HIỂU RÕ CÁC VẤN ĐỀ ĐỊA ỐC NHƯ:

SHORTSALE — REO — AUTION — FORECLOSURE

Giảng bằng song ngữ Anh-Việt để hiểu cho mọi trình độ

**ĐỂ ĐAU, CÓ VIỆC LÀM NGAY,
MỘT NGHỀ MỚI. ĐỂ ĐẦU TƯ**



CÓ CHƯƠNG TRÌNH HÀM THỤ DÀNH CHO NGƯỜI Ở XA

Xin gọi ngay cho **CHRITINE LÊ** để tham khảo hoặc ghi danh:
5140 El Canjon Blvd. San Diego, CA 92115 Tel: **619.306.4388**
Email: hocdiaocsd@yahoo.com

DỪNG CHÂN BẾN CẢNG HỒNG KÔNG

HẢI VÂN/PHỐ VUI

Tôi đến Hồng Kông - hòn đảo ở giữa biển, nằm dọc theo muôn lọn sóng nhấp nhô trước gió, miên man bơi sỏi quanh biển trời. Khi máy bay chuẩn bị đáp xuống phi đạo, người ta tưởng chừng thủy triều, cung trời, tầng mây cùng vẫy tay chào quý khách, cùng tươi cười với cuộc đời chung quanh. Phi trường Hồng Kông nằm trên đảo Lantau, sát bờ biển phía nam của Trung Quốc, giống hệt hình ảnh nàng công chúa xinh đẹp thuở xưa, uyển chuyển nhịp nhàng, nhẹ bàn tay quay tròn nan quạt, múa khúc nghệ thường, hát tình ca tặng khách nhân du

ghé thăm nơi được mệnh danh là Hương Cảng. Theo đường đèo nhấp nhô uốn lượn như đi lên muôn trùng hải giới thiên nhai, xe tắc xi đưa tôi và đoàn người du lịch tiến vào lãnh địa của Lantau. Thật vô cùng thán phục tài trí và cảm ơn người bản xứ đã, đang, và vẫn còn tận tâm mở mang đường sá vòng quanh núi đá, để du khách hiểu được thế nào là lên cao trông thức mây lồng[1], khi đi qua đỉnh núi sương lam khói tỏa, tận hưởng cảm giác bộ lạc ta xưa hưởng thái bình, trong khung cảnh tịch liêu của cánh rừng nguyên sơ. Và Lantau, MuiVo - với chân

trời vô biên xanh màu đại dương, với bến phà ngày từng ngày chăm chỉ cần mẫn đưa khách sang Koon Loo, Hồng Kông Central, hay những hòn đảo lân cận; và những cư dân địa phương có tấm lòng hiền lành như bồ tát, thực sự chiếm trọn vẹn cảm tình của du khách. Giữa sông dài biển rộng mênh mông, giữa khung trời đầy mây trắng cao xa, từng mái ngói ẩn hiện giữa tàn cây lá xanh um, giữa những khối đá rêu mờ phủ bóng thời gian, khiến lòng của lũ khách chơi vui, không khỏi hoàng hôn cũng nhớ nhà.[*]



khu trung tâm thương mại sầm uất, đỉnh tháp vòm mây cao vút của những tòa nhà chọc trời hiện đại Hongkong (ảnh: internet)

GDM

GLOBAL DREAM MARKETING

16511 BROOKHURST ST., #B.
FOUNTAIN VALLEY, CA 92708. PHONE: **949-436-8729**



Tahava

714.534.4364
10212 Westminster Ave. Ste 115
Garden Grove, CA 92843

Thúy's

Vietnamese Restaurant



657.251.0035
9872 Graden Grove Blvd., CA Graden Grove, CA 92844

VIETNAMESE RESTAURANT

Hàng Me

9872 Westminster Ave. Ste B
Garden Grove, CA 92843 **714.209.3979**

VIET MMY

LEARNING CENTER

15567 - 15569 Brookhurst St.
Westminster, CA 92683
vietmytutoringcenter@yahoo.com

GHI DANH: **714.531.0035**



VP

Residential and commercial interior design

8551 WHITAKER ST.
BUENA PARK, CA 90621
OFFICE: 714.423.4901
FAX: 877.398.0754

VIVIAN PHAN
CELL: **714.251.4104**
WWW.CUSTOMDREAMBUILDER.COM
VIVIANPHAN34@YAHOO.COM

DR.D.DENTAL

DANIEL DZUNG TRAN, D.D.S
USC GRADUATE COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

Tel: **(714)839-3636**

10451 Bolsa Ave., Ste.110. Westminster, CA 92683



TỰ LỰC

BOOKSTORE

14318 Brookhurst St
Garden Grove, CA 92843
(714) 531-5290
www.tulucmall.com



FARMERS

INSURANCE

License: 0C31342

DONNY VU
Insurance and Financial
Service Agent

14291 Euclid St., Ste. D110
Garden Grove, CA 92843

dvu@farmersagent.com
www.DonnyVu.com

Sippa Coffee



9741 BOLSA AVE. STE 101
WESTMINSTER, CA 92683

714.839.9934

HÒA AN

restaurant



14291 EUCLID ST GARDEN GROVE CA 92843 **714.554.9896**

efoods

everything foods

JUSTIN VUONG / President/CEO

1590 Sunland Lane. Costa Mesa, CA 92626
O: 714.531.2028 | M: 714.519.4003

www.everythingfoods.com

DUYKHANH PHOTO & CAMERA

714.787.9652

Email: khanhduyvu65@yahoo.com
Website: www.duykhanhphoto.com

NHẬN THỰC HIỆN MUSIC VIDEO,
VIDEO QUẢNG CÁO, TALK SHOW TV,
HỘI ĐOÀN HỢP MẶT, CƯỚI, HỎI VÀ TANG LỄ...



Rong Chơi LITTLE SAIGON

NHÀ HÀNG/QUÁN NHẬU HÁT CHO NHAU NGHE

- 1. HOA AN RESTAURANT.....(714) 554-9896
14291 Euclid St Garden Grove, CA 92843
- 2. THUY'S VIETNAMESE RESTAURANT.....(657) 251-0035
9872 Graden Grove Blvd., CA Graden Grove, CA 92844

NHÀ HÀNG

- 3. KOBE HOUSE 1(714) 554-0199
10872 Forbes Avenue, Garden Grove, CA 92843
- 4. KOBE HOUSE 3 (Coming Soon).....(714) 554-0199
10752 Westminster, CA 92843
- 5. QUAN HANG ME(714) 209-3979
9872 Westminster Ave. Ste B. Garden Grove, CA 92843
- 6. PHO PASTEUR – HIEN VUONG(714) 539-7888
9892 Westminster Ave. #315. Garden Grove, CA 92844
- 7. THE BOILING NOODLE RESTAURANT(714) 373-5588
9081 Bolsa Avenue, Midway City, CA 92655
- 8. QUAN KIM THAP(714) 839-2809
15422 Brookhurst Street, Westminster, CA 92683

CÀ PHÊ/TRÀ/CHÈ/FOOD TO GO

- 9. CHE CHE CHE.....(714) 537-7065
9902 Westminster Ave. Garden Grove, CA 92843
- 10. THE GRILLET (GRILLED SANDWICHES & COFFEE).....(714) 636-6781
9904 Westminster Avenue, Garden Grove, CA 92844
- 11. DUC HUONG GIO CHA(714) 530-5503
13880 Brookhurst St. Garden Grove, CA 92843
- 12. SIPPA COFFEE.....(714) 839-9934
9741 Bolsa Ave. Ste 101. Westminster, CA 92683
- 13. GYPSY CAFE.....(714) 617-4496
9741 Bolsa Ave. Suite #120. Westminster, CA 92683
- 14. COFFEE LOVERS.....(714) 530-9999
12842 Brookhurst Street, Garden Grove, CA 92840
- 15. TRAHAVA.....(714) 534-4361
10212 Westminster Ave. Ste 115. Garden Grove, CA 92843





VĂN PHÒNG/TRƯỜNG HỌC/DỊCH VỤ

- 16. GLOBAL DREAM MARKETING** (949) 436-8729
16511 Brookhurst Street Ste. B. Fountain Valley, CA 92708
- 17. VIET-MY LEARNING CENTER** (714) 531-0035
15569 Brookhurst Street, Westminster, CA 92683
- 18. DONNY VU - FARMERS INSURANCE** (714) 265-5440
14291 South Euclid Street d110, Garden Grove, CA 92843
- 19. TU LUC BOOKSTORE** (714) 531-5290
14318 Brookhurst St. Garden Grove, CA 92843
- 20. WINN FINANCIAL & MANAGEMENT** (714) 624-2780
17150 Newhope St. Ste. 215. Fountain Valley, CA 92708
- 21. PNA INSURANCE AGENCY** (800) 985-8344
4748 El Cajon Bld. San Diego, CA 92115
15751 Brookhurst St. Ste.204. Westminster, CA 92683
- 22. LOTUS TYPES OF MEDIA** (714) 765-9844
16511 Brookhurst Street Ste. B. Fountain Valley, CA 92708
- 23. TUAN BAO PHO VUI** (714) 890-2665
16511 Brookhurst Street Ste. B. Fountain Valley, CA 92708
- EFOOD - EVERYTHING FOODS** (714) 531-2048
16580 Harbor Boulevard, Fountain Valley, CA 92708
- VP - RESIDENTIAL AND COMMERCIAL INTERIOR DESIGN** (714) 251-4104
8551 Whitaker St. Buena Park, CA 90621
- DUYKHANH PHOTO & CAMERA** (714) 787-9652
Email: khanhduyvu65@yahoo.com / Website: www.duykhanhphoto.com

BÁC SĨ/NHA SĨ/DƯỢC SĨ

- 24. DR. DANIEL TRAN, DDS** (714) 839-3636
10451 Bolsa Ave, Ste 110. Westminster, CA 92683
- 25. TRAN PHARMACY 2** (714) 539-3900
9856 Westminster Ave, Garden Grove, CA 92844

SẮC ĐẸP/ÁO QUẦN/KỶ VẬT

- 26. CALI BEAUTY SUPPLY** (714) 894-7770
9081 Bolsa Avenue, Westminster, CA 92683
- 27. THANH T-SHIRT - WHOLESALE TO PUBLIC** (714) 530-5969
9892 Westminster Ave. Ste 322. Garden Grove, CA 92843
- 28. MICKIE MUSIC & GIFT** (714) 590 9230
9892 Westminster Ave. Garden GroveOrangeCA92844-4900

QUẢNG CÁO ĐẸP, HỮU HIỆU. GỌI:
714-890-2665/619-306-4388

16511 Brookhurst St., #B. Fountain Valley, CA 92708
Email: 15minutesphovui@gmail.com



9892 Westminster Ave., #340. Garden Grove, CA 92844
Tel: **714.590.9230** Fax: **714.975.5457**

PHỞ PASTEUR HIỀN VƯƠNG



9892 Westminster Ave.,
Garden Grove
(Trong khu chợ 99cents)
Điện thoại: (714) 539-7888
Mở cửa từ 9AM-9 PM

WINN FINANCIAL & MANAGEMENT

*One Source Solution
for All Your Financial Matter*

17150 Newhope St. Ste. 215
Fountain Valley, CA 92708
Phone & Fax: (714) 782-7099

GIA NGUYEN, CRTP
Financial & Tax Consultant
(714) 624-2780
gianguyen78@gmail.com



**PROFESIONAL
NETWORK AGENT**
Tel (800) 985-8344 Ext. 1
www.pnainsurance.com

WESTMINSTER, CA OFFICE
15751 BROOKHURST ST. STE 204
WESTMINSTER, CA 92683
1 (800) 985-8344 EXT. 3

SAN DIEGO, CA
4748 EL CAJON BLVD
SAN DIEGO, CA 92115
1 (800) 985-8344 EXT. 1

Health | Life | CI | LTC | Annuity | Medicare | Affordable Care Act | Final Expense

CALI Beauty Supply

Wholesale and Retail



9081 Bolsa Ave., #102. Westminster, CA 92683
Tel: **714.894.7770** Fax: 714.894.7773
Email: calisupply1@yahoo.com Website: www.calnailsupply.com
OPEN: 7 DAYS: 8:00AM - 8:00PM

THE GRILLET

GRILLED SANDWICHES & COFFEE



714.636.6781
9904 Westminster Ave. Suite B
Garden Grove, CA 92844
thegrillet.com | facebook.com/thegrillet

THANH T-Shirt

WHOLESALE TO PUBLIC

WE DO PRINTING, EMBROIDERY & HEART TRANSFER

AAA WHITE T-SHIRT 4 FOR \$10 (S,N,L,XL)
MIXED COLORS 3 FOR \$10 (S,M,L,XL)

9081 Westminster, #327. Westminster, CA 92683
Tel: **714.530.5969** thanhshirt@yahoo.com

Đức Hương giò chả thơm ngon
Vệ sinh tinh khiết ngày đông nóng tươi

ĐỨC HƯƠNG GIÒ CHẢ



9081 Bolsa Ave., #104
Westminster, CA 92683
(714) 897.8143



the BOILING NOODLE Restaurant

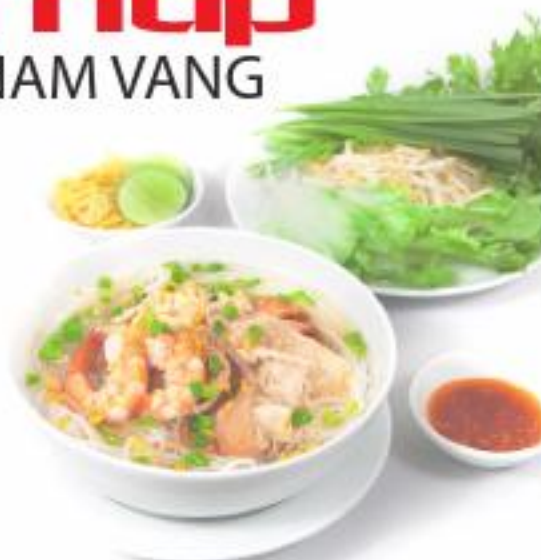
ĐỆ NHẤT MÌ GIA 越華美食

9081 Bolsa Ave., #105-106. Westminster, CA 92683
Tel: **714.373.5588**

Quán Kim Tháp

ĐỆ NHẤT HỦ TIẾU NAM VANG

15422 Brookhurst St.
Westminster, CA 92683
(Góc McFadden. Cạnh phở 54)
Tel: **714.839.2809**
Open 7 days: 8AM-8PM



CheCheChe

CHÈ LẠNH, CHÈ NÓNG,
FRESH JUICE, MILK TEA,
FLAVORED TEA, OOTHTIES...

ENTREES:

Bún đậu mắm tôm, Bún bò Huế,
Bún mắm nêm, Bánh canh,
Bánh tráng trộn, Bún chả cá...
ĐẶC BIỆT CÁC LOẠI CHÈ HUẾ

9902 Westminster #B. Garden Grove, CA 92844 Tel: **714.537.9744**



Coffee LOVER

12842 Brookhurst St, Garden
Grove, CA 92840
714.530-9999



ĐỊA ĐIỂM
CÓ BẢO VUI



tea lounge

5560 Brookhurst St., Westminster, CA 92683
714.839.3886



10522 McFadden #fg.
Garden Grove, CA 92843
714.231.6607



THU-HANG TRAN, Pharm.D.

9856 Westminster Ave
Garden Grove, CA 92844-2907
Tel: (714) 539-3900

Pharmacy Hours:
Mon-Fri: 10AM-6PM
Sat: 10AM-2PM

QUẢNG CÁO "BUSINESS CARD" CƠ SỞ THƯƠNG MẠI CỦA QUÝ VỊ

\$10 MỘT KỶ, CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT
CHO 3 THÁNG TRỞ LÊN

714.890.2665 / 619.306.4388



Lantau Island, Hong Kong hình: internet)

Mặc kệ thế thái nhân tình điên đảo, mặc kệ cõi đời tranh giành hơn thiệt, cụ bà da mồi tóc bạc tuổi ngót bảy mươi ngồi bên khoang thuyền độc mộc, bày bán từng vỏ sò vỏ ốc ngộ nghĩnh cho du khách, bình thản đếm chuỗi ngày còn lại trong đời. Thật rất hồn nhiên bé gái tuổi độ lên mười lên tám, hàng ngày sau giờ đi học, dùng đôi bàn tay mảnh mai chỉ cầm vừa cây bút, phụ mẹ đẩy xe hàng đầy ắp rau quắt từ bến sông về cuối bãi - nơi có ngõ hẹp dẫn vào nhà. Không hề mặc cả hơn thua, cuộc sống bình yên trôi chảy trên phận đời sẽ qua của những người cao niên, đang đứng trước buổi hoàng hôn của tuổi thọ. Thật rất êm đềm bình thản, những em học sinh ngây thơ hồn nhiên mặc đồng phục nhà trường, nói chuyện âm thanh nghe như chim hót riu rít, nhẹ nhàng bước đi trên con đường lát gạch, hàng ngày qua cầu đến trường học để mở mang kiến thức, chờ đón vận hội mới để xây dựng tương lai.

Hiện diện như một điều mặc nhiên nhưng không thể thiếu, đó là sóng biển mây trời - những hình ảnh rất gần gũi trong sinh hoạt đời thường của người bản xứ. Đợi cát được nắng vàng, bờ đá ánh sắc nâu, nước vỗ bờ lặn tẩn gợn sóng... Tất cả những cảnh trí này cùng hòa nhập trong vòng quay nhịp nhàng của trái đất, tạo thành sự gắn bó đầy nghĩa tình giữa thiên nhiên và nhân loại. Qua biết bao chính kiến, lịch sử mãi miết thay da đổi thịt chuyển

mình, biết bao hệ lụy đã và đang còn in hằn dấu vết trên xứ thơm Hương Cảng. Thoáng nhìn tưởng như những điều này không có ảnh hưởng gì, đối với cảnh vật và người Hồng Kông. Thực ra khuôn mặt cương nghị, ánh mắt thăm sâu, nụ cười trầm lặng của họ, cũng như triều dâng con nước vờn mây bạc, cho du khách cảm nhận những điều trông thấy mà đau đốn lòng nhiều hơn nghe được bất cứ một lời than vãn nào.

Dù sao mặc lòng, khu trung tâm thương mại sầm uất, đỉnh tháp vờn mây cao vút của những tòa nhà chọc trời hiện đại, đường phố sạch đẹp đông người qua lại, cư dân lịch sự hiếu khách, bóng thuyền nhẹ trôi trên sóng nước... Ngắn ấy hình ảnh là biểu tượng rất riêng, khiến Hồng Kông trở thành một địa danh du lịch làm vui lòng người từng ghé thăm xứ cảng thơm, làm say lòng khách ở phương xa. Hồi tưởng lại thời gian gần một tháng đi chơi ở Hồng Kông, Koon Loon, dạo quanh bãi biển Lantau, trở về Tau O, đi lên Ngong Ping... Đọc đường gió bụi nhưng tôi không thấy mệt. Phong cảnh hữu tình ảo hiện trong khói sương mờ, hòa quyện với khói nhang trầm thơm ngát, khiến tôi ngỡ mình đang trên đường tìm về cửa động, đầu non, đường lối cũ, bên giòng Hoàng Hà huyền thoại.

[*]. Thơ Huy Cận
[1]. Thơ Đoàn Thị Điểm

8 NGUYÊN NHÂN GÂY HIỂU LẦM TRONG QUAN HỆ TÌNH CẢM

Ai cũng biết, quan hệ tình cảm đòi hỏi nhiều yếu tố, nhất là khi hai người thực hiện một “cam kết” lâu dài sẽ có những ràng buộc, và xảy ra va chạm. Tuy nhiên, có 8 điều nếu nhận biết, người ta sẽ không dễ vướng mắc vào sai lầm.

1. TIẾN NHANH QUÁ

Nên để tình cảm phát triển một cách tự nhiên, đừng đốt giai đoạn

2. ĐI QUÁ CHẬM

Khi tình cảm đã chín mùi, đừng dùng dằng ngần ngại

3. KHÔNG CÓ THỜI GIAN GẦN GŨI

Dành thời gian cho người mình thương yêu, nếu không muốn xảy ra những bất hòa.

4. THIẾU RANH GIỚI

Phải có ranh giới và thiết lập những kỳ vọng rõ ràng đối với nhau.

5. VỊ TRÍ ĐẶC BIỆT TRONG TÌNH CẢM

Luôn chân thành cho thấy nửa kia được bạn đối xử hết sức đặc biệt

6. CỐ THAY ĐỔI NGƯỜI KHÁC

Không nên cố gắng thay đổi người bên cạnh

7. PHẢI CÓ KHÔNG GIAN:

Nên để người kia được thông thả ở một mình, đừng để họ có cảm giác ngột ngạt.

8. “BẮT CÁ HAI TAY”

Nếu bắt cá hai tay, bạn sẽ mất tất cả. Bởi vì chỉ có thể chọn một người quan trọng nhất trong tình cảm.



CELINE HAIR SALON

NICOLE HOANG

Cell: 714.865.3945

13920 Brookhurst St. #B
Garden Grove, CA 92843

Off Wednesday



ĐỊA ĐIỂM
CÓ BẢO VUI

coffee Gypsy

9741 Bolsa Ave.
Suite #120

Westminster, CA 92683

(714) 617-4496



Nhân vật của Jennifer Lopez là giáo viên 40 tuổi Claire Peterson, người đang mắc kẹt trong một cuộc hôn nhân nhàm chán và thiếu vắng tình yêu. Nỗi cô đơn và sự yếu đuối đã khiến Claire ngã vào vòng tay chàng phi công trẻ mạnh mẽ sống cạnh nhà. Nhưng trớ trêu thay, Noah Sandborn (Ryan Guzman đóng) mới chỉ là học sinh trung học, chơi thân với con trai của Claire và thậm chí còn chuyển vào học lớp của cô ít lâu sau đó.

Trong thâm tâm Claire không còn muốn tiếp tục mối quan hệ với Noah nhưng giây phút yếu lòng ngăn ngủi trong quá khứ đã trở thành một mối đe dọa dai dẳng. Noah không những không buông tha cho Claire mà còn liên tiếp đưa ra các ám hiệu nguy hiểm khiến cô giáo của cậu đứng trước nguy cơ mất cả gia đình và sự nghiệp.

Vào vai Noah Sandborn là người mẫu kiêm diễn viên điển trai Ryan Guzman, gương mặt đã quen thuộc với khán giả với vai Sean qua hai tập cuối của loạt phim vũ đạo đình đám "Step Up". Ryan Guzman sinh năm 1984 còn Jennifer Lopez sinh năm 1969. Do vậy không chỉ trong "Anh chàng hàng xóm", ngoài đời họ cũng có chênh lệch lớn về tuổi tác.

Cặp 'phi công trẻ - máy bay bà già' này cũng phải thực hiện khá nhiều cảnh nóng trong phim. Tuy nhiên, hậu trường diễn những pha tình tứ này lại khá hài hước khi hai chị em không thể nhịn cười mỗi khi bấm máy bởi họ cảm thấy lúng túng và bối rối.

"Chị ấy là người đã chỉ cho tôi thấy tầm quan trọng của cảnh quay này và cả hai đã có khoảng thời gian thú vị cùng nhau khi quay", Guzman nói. Nam diễn viên 27 tuổi cho biết Lopez đã giúp đỡ anh rất nhiều trong quá trình quay cảnh 'nóng' nhất trong phim.

Còn bà mẹ hai con thì tâm sự cảnh sex trong "Anh chàng hàng xóm" có lẽ là một trong những cảnh thách thức nhất với cô trên màn ảnh từ trước đến nay bởi cô phải thể hiện sự căng thẳng của nhân vật mình đóng. Cả hai diễn viên cũng thừa nhận đóng cảnh nóng không hề thoải mái, nhất là khi vây quanh họ là máy móc và các thành viên đoàn làm phim. (Theo Claire)



JENIFER LOPEZ

NÓNG BỎNG KỶ LỤC TRONG PHIM MỚI

Jennifer Lopez tại lễ trao giải Quả cầu vàng 2015
(hình: jobsnhire)

DANH HÀI: KẺ KHÔNG THỂ TẠO NỤ CƯỜI CHO CHÍNH MÌNH

TUẦN VĨ

Misery Loves Comedy, bộ phim tài liệu mới tưởng nhớ danh hài quá cố Robin Williams do diễn viên hài Kevin Pollack làm đạo diễn, đã được chiếu giới thiệu tại LHP Sundance hôm 23/1.

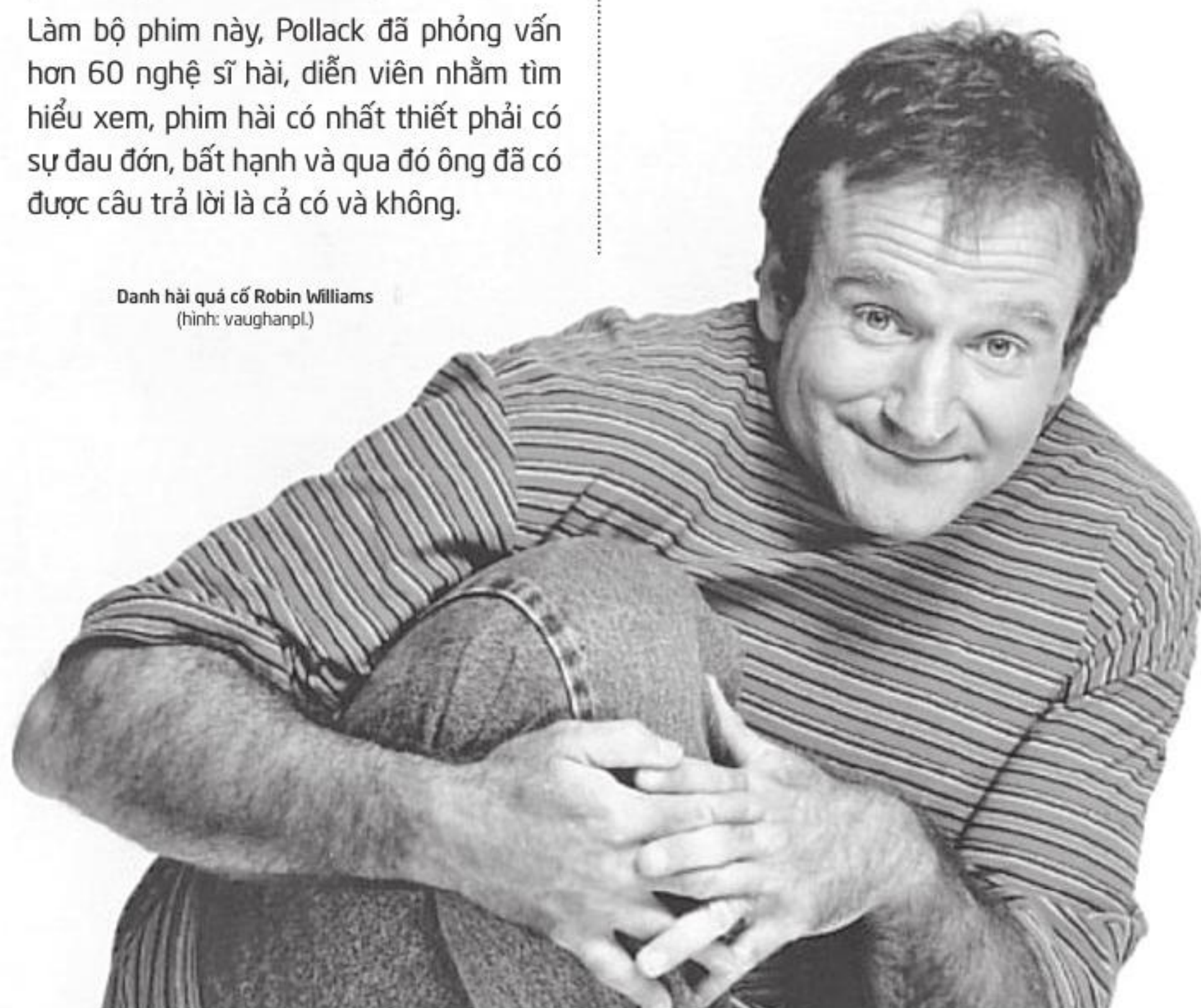
Diễn viên hài Kevin Pollack, đạo diễn Misery Loves Comedy, phim tưởng nhớ danh hài quá cố Robin Williams.

Phải chăng phim hài hay nhất là những bộ phim về nỗi đau đớn? Phải chăng nghệ sĩ hài là những người khốn khổ nhất? Đó là điều mà Pollack muốn khám phá trong bộ phim tài liệu mới của mình mà ông dành tặng cho người bạn đồng thời là người thầy Robin Williams, danh hài đã tự vẫn hồi năm ngoái, ngay khi Pollack hoàn tất dự án điện ảnh này.

Williams không xuất hiện trong phim và ông đã "khá tuyệt vọng" khi không thể tham gia dự án này do quá bận bịu với loạt phim truyền hình The Crazy Ones.

Làm bộ phim này, Pollack đã phỏng vấn hơn 60 nghệ sĩ hài, diễn viên nhằm tìm hiểu xem, phim hài có nhất thiết phải có sự đau đớn, bất hạnh và qua đó ông đã có được câu trả lời là cả có và không.

Danh hài quá cố Robin Williams
(hình: vaughanpl.)



"Tôi nghĩ bạn sẽ khôi hài hơn khi bạn đang đau khổ" - Jimmy Fallon nói. Còn nghệ sĩ hài Amy Schumer nói rằng, chị nhận thấy trong số các bạn mình ai đang hài hước nhất thì người đó lại đang đau khổ nhất.

Thậm chí Tom Hanks, nam diễn viên 2 lần đoạt giải Oscar, cũng nói rằng ông đã sống 54 năm rưỡi trong tình trạng chán ghét mình.

Pollack cho rằng, nỗi đau chẳng chừa bất cứ ai, kể cả các diễn viên hài và nghệ sĩ trình diễn. "Ai cũng phải trải qua nỗi đau khổ. Đó là thân phận con người. Song nghệ sĩ trình diễn, nhà văn, nhà làm phim hay diễn viên đều phải tìm ra cách để đối diện với nó" - Pollack nói.

Trung tâm Điện ảnh Tribeca cho biết, họ đã giành được quyền phát hành phim Misery Loves Comedy ở Bắc Mỹ và có kế hoạch chiếu phim ở rạp vào mùa Xuân.

Thuốc Bắc DƯƠNG LAI CẢNH SANG-FANG-BAO 尚方寶



100% NATURAL

THAY THẾ VIAGRA, 100% AN TOÀN, CÔNG HIỆU,
KHÔNG PHẢN ỨNG PHỤ. CAO MÁU, TIỂU ĐƯỜNG ĐỀU DÙNG ĐƯỢC

**BỔ THẬN
TRÁNG DƯƠNG
TRỊ ĐAU LƯNG**

\$30
10 viên

13523 Beach Blvd., Westminster, CA 92683.
714-894-8019 / 800-798-4433

3610 West First St., #F., Santa Ana, CA 92703
714-775-8269

ĐIỂM
CÓ BẢO VUI

Saigon
Deli

BÚN BÒ HUẾ
CÔNG LÝ
RESTAURANT

Nhà hàng kỳ cựu, nổi tiếng nhất
quận Cam hơn 20 năm qua.

Nơi gặp gỡ lý tưởng cho khách
xa ghé thăm Little Saigon, CA

ĐẾN SAIGON DELI
RESTAURANT

(Bún bò Huế Công Lý)

Ăn thử một lần chắc chắn sẽ trở
lại nhiều lần.

Ăn chơi ngon hơn
ăn thiệt!

Bê Thui, Bún Bò Huế
(gân, huyết, giò heo)

đúng Huế. Phở Bắc (đúng điệu
Công Lý) Ốc nhồi lá gừng. Bún
chả Hà Nội

Chả cá Thăng Long

8911 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844
Tel: **714-373-4622**

MỞ CỬA 6 NGÀY
NGHỈ THỨ TƯ



Các nhà khoa học vừa có một phát hiện thú vị về việc
những phụ nữ sở hữu vòng 3 khủng có khả năng sinh con
thông minh lớn hơn.

Cụ thể, theo nghiên cứu mới đây của GS Will Lassek tại ĐH
Pittsburgh (Mỹ) chỉ ra rằng phụ nữ mỡ to có nhiều cơ hội sinh
con thông minh hơn người sở hữu vòng 3 khiêm tốn. Điều này
là bởi lượng mỡ dồi dào ở mỡ bụng giữ vai trò quan trọng trong sự
gây dựng não bộ đứa trẻ, đặc biệt giúp não phát triển ở giai đoạn
trẻ bú mẹ.

"Các bạn cần rất nhiều mỡ cho hệ thần kinh và mỡ ở vùng này
cũng rất giàu docosahexaenoic acid (DHA) - vốn là thành phần
đặc biệt quan trọng trong não người", GS Lassek lý giải. Chưa
hết, vẫn theo ông Lassek ngoài việc cung cấp dinh dưỡng qua
sữa mẹ các tế bào mỡ trong thời gian mang thai cũng được huy
động giúp bào thai hấp thu chất dinh dưỡng.

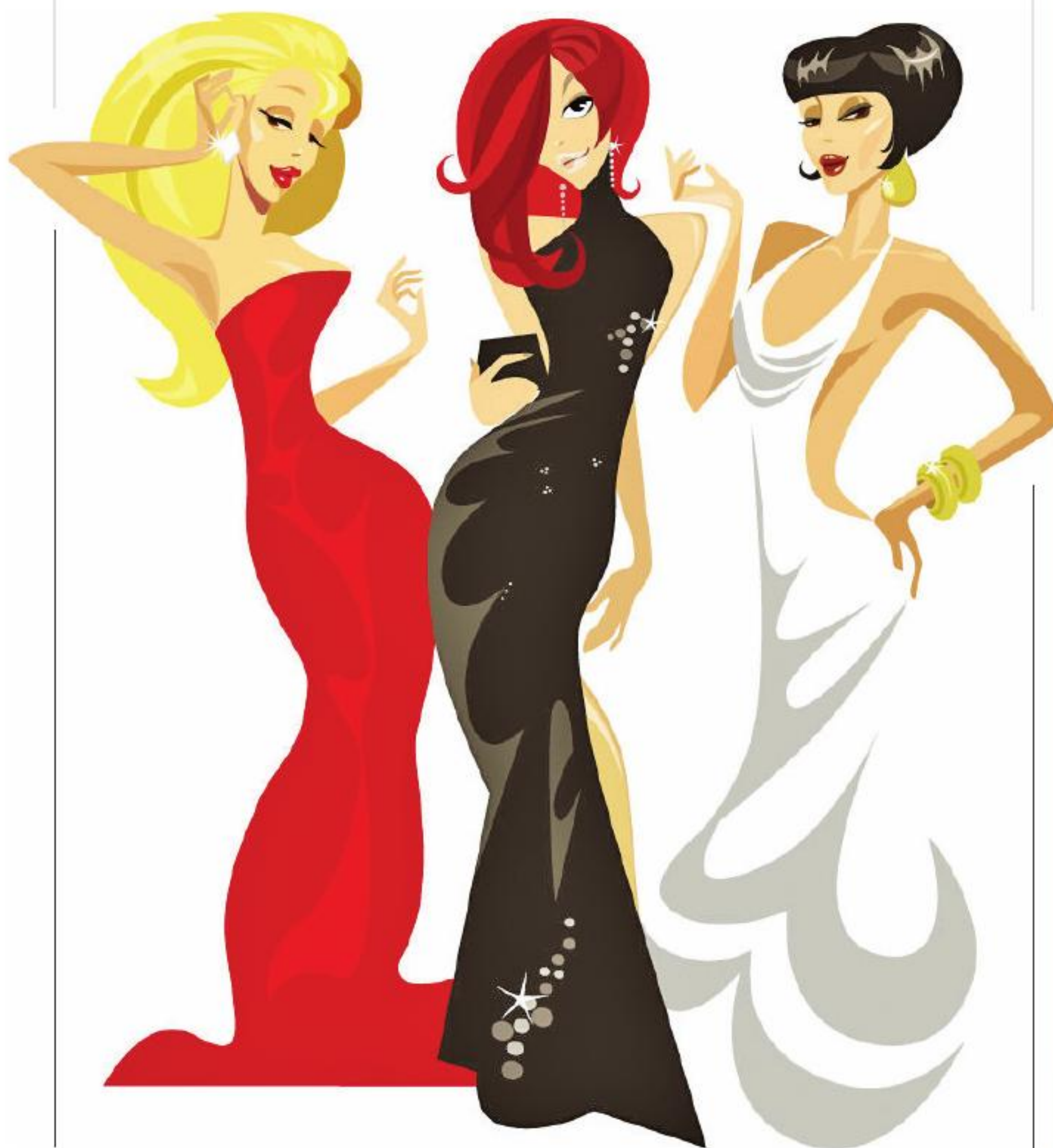
PHỤ NỮ MỠ TO THƯỜNG SINH CON THÔNG MINH

Theo Huffington Post

Không chỉ Will Lassek, quan điểm về việc phụ nữ
sở hữu vòng mỡ lớn có liên quan đến việc sinh
con thông minh còn được đề cập trong một quyển
sách mới xuất bản được hãng tinNews.com.au mang
tên "Đường cong: Nguồn gốc và năng lực hình thể phụ
nữ" của chuyên gia sức khỏe sinh sản tại ĐH Cambridge
(Anh) David Bainbridge. "Có chứng cứ cho thấy những phụ
nữ mỡ to và những đứa trẻ của họ thông minh hơn", ông
Bainbridge khái quát.

Đây không phải là lần đầu điều này được đề cập. Cách đây 1 năm
trang tin The Inqisitr giới thiệu một khảo sát nêu khả năng phụ nữ
mỡ to thường thông minh và khỏe mạnh hơn phụ nữ mỡ nhỏ.





BOSAVA

CAFE BISTRO | WINE & BAR LOUNGE | BANQUET

714.240.3396

4717 WEST FIRST STREET, SANTA ANA, CA 92704



HÒA AN

restaurant

Sau những giờ làm việc căng thẳng mệt nhọc ai cũng cần tìm một địa điểm để giải trí, relax cuối tuần hoặc lâu ngày gặp lại những người bạn tri kỷ tìm lại một chút rượu bia cùng thưởng thức những món ăn tuyệt hảo để hàn huyên tâm sự.

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ VỚI NHIỀU MÓN ĂN VÀ CÁC MÓN NHẬU KHOÁI KHẨU: TIẾT CANH VỊT VÀ DÊ, ỐC LEN XÀO DỪA, DÊ LƯỢC, SÒ NƯỚNG MỠ HÀNH, CHIM CÚT, CHÂN GÀ NƯỚNG, GIÒ HEO RÚT XƯƠNG CHIÊN GIÒN, BÒ NƯỚNG LỤI, HEO GIÀ CẦY, CÁC MÓN GỎI, LẨU DÊ VÀ CÒN RẤT NHIỀU MÓN KHÁC.

CHỦ NHÂN HIẾU KHÁCH, TIẾP VIÊN DUYÊN DÁNG, PHỤC VỤ AN CẦN



714.554.9896

14291 EUCLID ST GARDEN GROVE CA 92843

MỞ CỬA 7 NGÀY TRONG TUẦN. 3PM-12AM

CHƯƠNG TRÌNH
“HÁT CHO
NHAU NGHE”
MỖI ĐÊM

KOBE HOUSE USA

HOME OF THE FINEST KOBE' BEEF PRODUCTS

20% OFF
on Kobe
Raw Meat Only
excluding
Ribeye

Chúng tôi hân hạnh giới thiệu những sản phẩm và món ăn độc đáo vừa ngon miệng và bổ dưỡng được chế biến từ thịt bò Wagyu như Smoked Kobe (bò Kobe hun khói) đã được vào bịch rất vệ sinh và an toàn, đặc biệt là món ăn truyền thống rất phổ biến của người Việt Nam đó là món Phở Kobe, được nấu rất công phu và kỹ lưỡng từ xương, thịt cho đến gân hoàn toàn từ thịt bò Wagyu nguyên chất (USDA Approved) Chúng tôi cũng chuyên cung cấp đủ loại thịt bò Kobe tươi sống sỉ và lẻ cho gia đình và nhà hàng trong và ngoài nước Mỹ. Xin vui lòng liên lạc: **(714) 554-0199 and (714) 210-9376**



Từ năm 2001, thịt bò Wagyu (Kobe American Style) đã phát triển mạnh mẽ trong thị trường toàn cầu, cũng như tại Hoa Kỳ và được chọn là loại thịt bò hạng nhất, được phổ biến qua các món ăn thịt bò Wagyu và các bữa ăn được phục vụ trên toàn thế giới ở các nước như Đài Loan, Trung Quốc, Hồng Kông, Singapore, Indonesia, Anh, Pháp, Đức, Đan Mạch và Úc. Thịt bò Wagyu được tìm thấy trên thực đơn của nhà hàng hàng đầu của Mỹ và được bán bởi những nhà cung cấp thịt tốt nhất trong cả nước. Người tiêu dùng Mỹ đã trở nên chọn lọc hơn và nhận thức được lựa chọn thực phẩm của họ, thích thực phẩm đang còn khỏe mạnh, và sản xuất có trách nhiệm và nhân đạo. Họ thường sẵn sàng trả giá cao cho thịt bò mềm đảm bảo, có nguồn gốc rõ ràng, nhất là sản phẩm được "USDA approved."



*Home of the finest Kobe Beef Products 100%
natural diet, growth hormones free*

KOBE HOUSE 2

Eden Center 6751 Wilson Ave. #6A-6B.
Fall Church, VA 22044

KOBE HOUSE 3 (Coming soon)

10752 Westminster / Taft
Garden Grove, CA 92843
714.554.0199

10872 FORBES AVE. SUITE: #B2. GARDEN GROVE, CA 92843. WWW.KOBEHOUSEUSA.COM OPEN 7AM 9PM MON SAT

ASIAN BEHAVIOR THAT RAISE EYEBROWS

CAROL QUYEN NGO

Why are Asians so loud is a question I'm often asked by non-Asian acquaintances. It's embarrassing to admit that this is quite true. However, not all Asians are loud since as a whole Asians tend to be shy, reserved and well-composed. With regards to the two Asian cultures that I am familiar with: Chinese and Vietnamese are undeniably loud, mostly when interacting within their ethnic group. Ever been to a Chinese Dim Sum restaurant, a Vietnamese wedding banquet, or flown on a Chinese airline? The noise and din can be deafening. From what I gather about Korean culture from watching Korean dramas, Korean people also tend to speak in higher decibels when in groups. On the contrary, the Japanese who practice Zen concepts of quiet, serenity, and peace are the quietest. An Indian acquaintance told me she was also brought up in a home where speaking loudly was natural and everyone indulged in it. Additionally, Asians talk loud while on the phone, as if they are afraid the other person on the line can't hear them if they don't raise their voices. You can hold the phone 8 inches away from your ear and still hear a Chinese or Vietnamese caller. In public, Asians tend to raise their voices oblivious to their surroundings and uncomfortable stares of non-Asians. Most of the time, people aren't aware they're doing it; they may not think they're loud unless somebody tells them. A lot of the time, people focus on content and don't think about delivery. Hands down the Chinese get the most bad rap for being loud everywhere and China is badly represented by rowdy, loud, boisterous, unruly Chinese tourists lacking in social grace. The

backlash against Chinese tourists was so great it spurred the Chinese government to issue a behavioral travel guide for Chinese citizens. In another instance, a video posted to YouTube in 2011 by a UCLA student showing Asian students speaking loudly on their cell phones in the library created a big stir forcing both the student and UCLA to issue an apology. Personally, I think that act of political correctness was unnecessary since it is rude to answer your phone and talk loudly in a library while other people are reading or in the student's case, trying to study for her final exams.

So why do Asians speak loudly? It may be due to a lack of education in etiquette, on the other hand someone may think speaking loudly helps express their idea more clearly or get their point across. Many Asian cultures have a long history of wars, famine, starvation, repression, invasion, occupation and authoritarian rule, so speaking loudly gives people a sense of freedom. Several other theories strive to explain this cultural faux-pas. Some claim that it stems from the village mentality when people worked far apart in fields in more agricultural times. They had to shout in order to be heard across livestock, dense vegetation, hillock or stream. Overpopulated Asian cultures frequently suffered from famines and starvation where if people didn't push or hustle the food was gone; if they didn't yell they were not heard. The last rationalization is that Chinese is a tonal voice that comes deep from within the breast; therefore, Chinese people develop powerful voices.

Eating is a noisy experience in much of Asia with smacking, slurping, or chomping food commonly practiced by Asian eaters. It is generally or loosely viewed as letting others know that the meal they consumed was delicious and appreciated. It is not so much about etiquette or potentially offending anyone, but rather, a social, appreciative and epicurean experience shared among many people. Even in Japan, a nation known for their obsessive etiquette, extreme courtesy, and gentle mannerism, loud slurping on noodles is a must. You show your appreciation by the volume of your slurp. I'm a big fan of nearly all things Japanese, but still find slurping quite annoying.

It's easy to offer explanations from a cultural, historical perspective or attempt a defense by saying that's what people do in China or in Vietnam, which is all fine and well when you are over there. But when you live in a Western culture and choose to ignore the host country's etiquette, isn't that a gross sign of disrespect and selfishness? It's like saying, "Screw you, I'll do whatever I want even when you have been kind enough to invite me into your home." Speaking or eating loudly isn't just confined to older Asians who were culturally conditioned to be that way or who didn't have the educational background to know better, but even young educated Asians living in the West imbue this undesirable behavior. Good manners are generally the result of material security, a broad cultural education, and/or a family background that included one or both of those factors in recent times. Meaning, you don't

learn good manners unless you or someone in your family had the material security to be concerned about such things; the education to recognize they exist, as well as understand why they're important in certain segments of society, and the spare time and energy to pass them on. Many Asian immigrants to the West primarily focus on getting ahead and accumulating wealth at the detriment of not adopting acceptable social etiquette and passing it on to their children.

Years ago, I loved to frequent a fine dining Vietnamese fusion restaurant in Garden Grove because of its great food, quiet ambiance, and nice décor. Initially, the pricey fare kept most middle class and older Vietnamese away, so the majority of the customers were young American-Vietnamese professionals, affluent couples, and non-Vietnamese diners. Last year I went back to the restaurant after not having eaten there for several years and was shocked by the changes I saw. Apparently, more Vietnamese diners had discovered this restaurant and the noise level in the two dining rooms was eardrum shattering, similar to the noise level at a Chinese dim sum restaurant. What was once a nice, quiet, fine dining experience was now inundated with loud Vietnamese, not the nicely dressed professionals of years past, but of families with rowdy kids, diners in shorts, tank tops and flip flops. Needless to say, I will not be in a hurry to frequent the establishment again.

Sadly, Asian cultures are among some of the oldest cultures in the world, yet they have not managed to perfect the art of civilization.

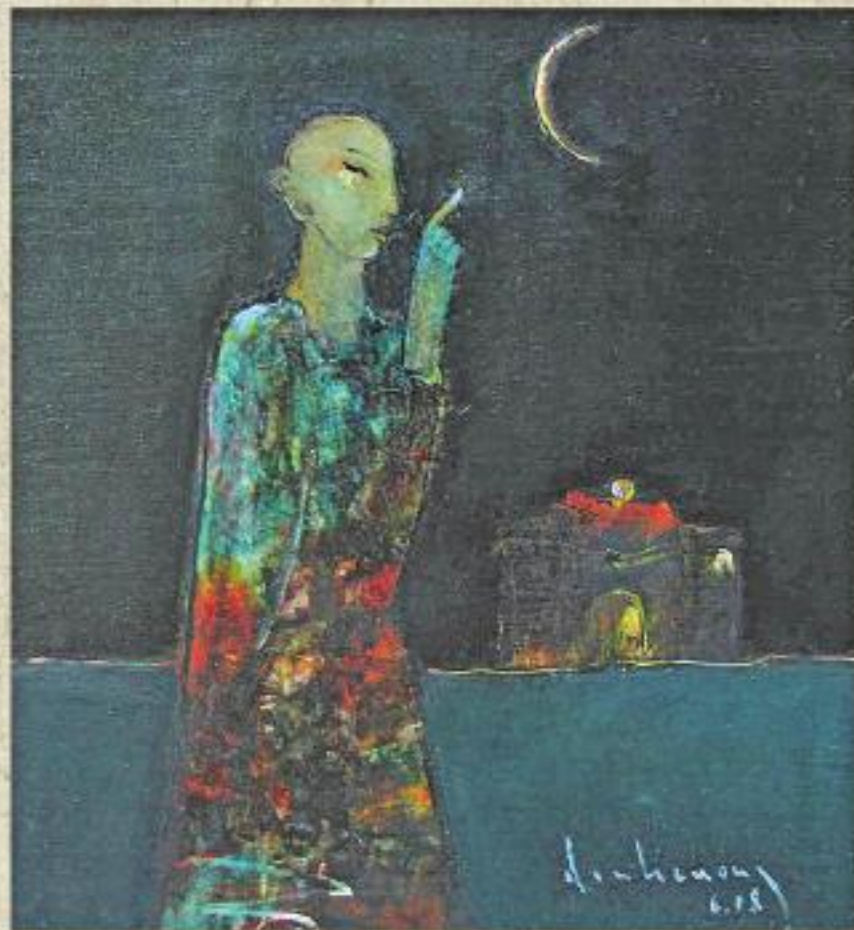
SÁCH VIỆT

SÁCH CÓ BÁN TẠI

**TỰ LỰC
BOOKSTORE**

 14318 Brookhurst St
Garden Grove, CA 92843
(714) 531-5290
www.tulucmall.com

TUÊ SỸ VĂN TUYỀN


 TẬP 2: TIỂU LUẬN TRIẾT HỌC
Sưu tập: **HẠNH VIÊN**


\$17

Ý thức chính trị toàn diện chỉ được thể hiện nơi một con người vừa là thi sĩ vừa là thiền sư đạo sĩ vừa là nhà hành động nhập thể với tinh thần “vô công dụng hạnh” của bậc Bồ Tát, hành động tích cực mãnh liệt toàn triệt mà vẫn giữ cảm thức viển ly và viển mộng. Vì không tham vọng ích kỷ mù quáng cho nên mới nuôi dưỡng cảm thức viển ly, vì không bị kẹt dính vào tham, sân và si của thế tục cho nên mới hàm dưỡng viển mộng. Làm chính trị mà biết mơ mộng và sống thơ mộng, biết viển ly và viển mộng, khó thấy lắm trong lòng thực tại bi đát của quê hương hiện nay. **PHẠM CÔNG THIÊN**

 TIỂU THUYẾT
ĐOÀN BẢO CHÂU

Khói

SÁCH VIỆT

\$20

Cuộc đời khi thăng hoa hạnh phúc, khi đau khổ ê chề. Tình yêu lúc nâng cánh, ru ta phiêu diêu chốn hoa mộng lộng lẫy, lúc bỏ ta trong cô đơn, tuyệt vọng. Có thứ hiển hiện sờ mó định lượng được thực ra cũng phù du, hư ảo. Vậy ý nghĩa cuộc đời nằm ở đâu? Con người có thể lấy được gì trong kiếp sống của mình? Khói là hành trình giải đáp những câu hỏi muôn thuở ấy - **ĐOÀN BẢO CHÂU**

TRÀ VIGIA

hạt buồn

Truyện ngắn



\$17

Truyện ngắn HẠT BUỒN của nhà văn TRÀ VIGIA là một trong những ấn phẩm giúp chúng ta phần nào hiểu thấu nỗi lòng uất nghẹn của một “người dân thâm lặng”. Tác phẩm phản ánh mọi góc ngách trong đời sống vô định, bế tắc của quần chúng, mọi khía cạnh phi lý, bất công, bất nhân trong cộng đồng gia đình, học đường, xã hội Việt Nam ngày nay. Văn phong tác giả thật linh động, khi chua chát, xót xa, khi bồn chột, khinh thị, khi trịnh trọng, khe khắc, khi trào lộng, dí dỏm lồng vào những tình tiết thay đổi bất ngờ hẳn sẽ khiến độc giả theo dõi say sưa.

TỔNG ĐẠI LÝ: 15751 BROOKHURST ST. STE:204. WESTMINSTER, CA 92683. PHONE: 714.889.0911 EMAIL: DAOTRANGKIENTAM@GMAIL.COM

PHAN PHƯƠNG ĐẠT

BẠN ĐÃ THAY ĐỔI ĐỜI MÌNH RA SAO?

Hồi nhỏ chắc bạn đã từng mơ lớn lên thành phi công hay bác học, và rồi khi lớn thì cười vui về nó. Thế nhưng ngay cả khi đã trưởng thành, bạn có thấy là dự định của mình 10 năm trước bây giờ trông cũng buồn cười y hệt? Điều gì đã làm bạn đi chệch hướng, làm bạn không đạt được mục đích rất người lớn và nghiêm túc của mình?

Dưới đây là 5 nguyên nhân phổ biến.

TẬP TRUNG VÀO VIỆC LÀM THỂ NÀO ĐỂ LÀM GÌ ĐÓ CHÚ KHÔNG PHẢI TẠI SAO

Giả sử bạn cần giúp ai đó bỏ thuốc lá. Theo bạn thì cách nào dưới đây sẽ hiệu quả hơn:

- Cho họ xem một quảng cáo rừng rợn về việc tại sao nên bỏ (hình ảnh u phổi chẳng hạn)
- Cho họ xem video làm thế nào để bỏ thuốc, với nhiều hướng dẫn hữu ích.

Cái sau hiệu quả hơn đúng không? Cái đầu là dọa rở vớ vẩn, cái sau rất thực tế và có nhiều tri thức bổ ích. Như bạn đã sai đấy, nghiên cứu cho thấy các quảng cáo “tại sao” khiến nhiều người bỏ thuốc, còn quảng cáo “như thế nào” hoàn toàn vô ích. Lý do là đây: Chẳng có ai muốn thay đổi thói quen của mình mà lại thất bại vì không biết phải làm thế nào!

Chẳng có ai cả. Với đa số việc, phương pháp không quan trọng. Vì lẽ đó mà các

trào lưu ăn kiêng đến rồi đi sau vài tháng, và không bao giờ có một cách tốt hơn những cách khác. Phương pháp chẳng bao giờ là vấn đề. Chẳng qua là ta tìm cách che giấu sự thật: ta không thực sự muốn giảm cân. Nếu bạn muốn, bạn đã có thể giảm cân ngay với chế độ ăn uống hiện tại của mình. Các công ty chuyên về ăn kiêng rất hiểu vấn đề tâm lý này nên thường xuyên giới thiệu cho bạn các phương pháp mới, và tất nhiên không miễn phí.

Ví dụ thú vị: ngành công nghiệp tập thể hình (fitness). Ngành công nghiệp máy tập trị giá 4.5 tỷ USD, còn các CLB thể hình là 27 tỷ. Có bao nhiêu người nghĩ rằng fitness rất cuộc sẽ làm họ trở thành như vận động viên? Thực tế là 2/3 người mua thẻ thành viên không hề đi tập lấy 1 buổi.

Đó không chỉ là việc ta tự lừa dối bản thân, mà là sự lừa dối nực cười. Nếu bạn thực sự muốn tập, bạn có thể tập ngay tại chỗ, ngay lúc này. Bạn làm một việc là do “tại sao” - giống như ai đó đang gí súng vào mang tai và yêu cầu bạn làm vậy.

KHÔNG NGHĨ VỀ VIỆC SẼ PHẢI HY SINH CÁI GÌ

Có nhiều bài viết muốn ta trở nên tốt đẹp hơn bằng cách làm ta thấy tội lỗi, kiểu như “sao cứ nằm ườn xem TV? Hãy đứng dậy làm việc để thành công trong cuộc sống!”. Mẹ kiếp, nó khiến tôi nổi xung vì

tôi biết chính xác tại sao mình nằm ườn xem TV. Sau một ngày căng thẳng, tao muốn nghỉ ngơi, hiểu chưa? Ngay cả khi chẳng có căng thẳng nào, thì việc tôi nằm ườn cũng có nguyên nhân nào đó.

Đó chính là điều mọi người hay bỏ qua khi muốn thay đổi bản thân cho tốt đẹp hơn, và nó luôn quay trở lại cắn họ.

Ví dụ bạn muốn khỏe hơn bằng cách chạy. Bạn hình dung là mình sẽ chạy quanh công viên hàng sáng, không mất xu nào, giảm cân, khỏe mạnh hơn. Bạn phải trả giá thế nào? Cùng lắm là toát mồ hôi một chút, đau cơ một chút. Nhưng thứ khiến bạn phải bỏ cuộc không phải những cái đó, mà là thứ bạn đã quên kO nghĩ đến: Cái mà bạn mất khi chạy.

Bởi vì cái mà bạn mất chính là bất kỳ thứ gì bạn đang làm thay vì chạy. Và dù bạn có ý thức được hay kO, thì bất kỳ việc gì bạn đang làm bây giờ đều quý giá với bạn. “Nhưng hôm qua tôi nằm nhìn trần nhà 2 tiếng đồng hồ!”. Đúng thế, và chắc là có lý do. Bạn đã thực hiện nhu cầu nào đó. Có thể là để bớt xì trét, tôi không biết, nhưng tôi biết là bạn làm vậy vì lúc đó bạn không muốn làm gì khác.

Nếu bạn chạy, bạn sẽ phải dậy sớm hơn và bỏ ngủ. “Tôi sẽ đi ngủ sớm” - nhưng khi đó bạn mất một ít buổi tối vốn dành cho tán gẫu hoặc lướt web. Là gì đi nữa thì bạn cũng sẽ mất nó.

Điều này thật hiển nhiên, vậy mà đa số mọi người định làm gì đó đều làm như thuần túy thêm cái đó vào cuộc sống của

họ. Kiểu như “tôi quyết định sẽ học đàn”, trong khi lẽ ra phải là “tôi quyết định sẽ học đàn thay vì lang thang cùng bạn gái”.

Bạn hãy tìm đến với ai đó thành đạt, hỏi chuyện về một tuần của họ và lắng nghe những thứ họ không có. Họ không có bạn bè, hoặc gia đình, hoặc sở thích, hoặc gì đó mà bạn nghĩ là vô cùng cần thiết với mình. Ngày của họ cũng 24h giống bạn, và không có cái gọi là “thêm” vào đó, mà chỉ là hy sinh thứ này vì thứ khác.

Đó là lý do tại sao khẩu hiệu “Đồ lười nhác, đừng phung phí thời gian nữa, hãy thay đổi đời bạn” không hiệu quả. Bạn tự lừa mình nếu cho rằng có thể kiếm được vài giờ từ quỹ thời gian bạn đang “phung phí” mỗi ngày. Chúng không tồn tại. Thay vào đó, bạn phải lạnh lùng tính xem làm việc gì thay vì việc gì.

Nếu không thì chẳng khác gì việc bạn lên kế hoạch tiêu số tiền gấp đôi số bạn có. Nếu bạn muốn thành người khác, thì một việc quan trọng là bạn phải quyết xem sẽ hy sinh cái gì.

RA VỀ LÀ BẠN SẼ TRỞ THÀNH NGƯỜI KHÁC MỘT CÁCH NHIỆM MÀU

Đa số mọi người có niềm tin thầm kín rằng, về dài hạn, họ sẽ trở thành người khác so với hôm nay. Mỗi người béo phì

Xem tiếp trang 30

tiếp theo trang 7

THỜI ĐẠI CỦA CHÚNG TA LÀ TẶNG PHẨM

suy nghĩ thông thường, những điều cung cấp cho chúng ta cái nhìn thoáng qua về tương lai thật sự sẽ như thế nào.

Nói cách khác, những người có xu hướng nhìn xa trông rộng thường bị nhạo báng, bị thiệt thòi hoặc bị sát hại.

Hãy nhìn lại trường hợp của Galileo - người bị quản thúc suốt đời trong nhà - chỉ vì công khai ý tưởng trái đất xoay chung quanh mặt trời - một ý tưởng mà những người sống trong thời đại của ông cho là điên cuồng.

Hay nhìn lại cuộc đời vị tổng thống đầu tiên của chúng ta - một người không may mắn phải sống trong thời gian đẫm máu - khi đổ máu là cách thực hành chính thống của y học. Năm 1799, Tổng Thống Washington bị đau cổ họng nghiêm trọng, và để điều trị căn bệnh này, trong vòng 24 giờ các bác sĩ đã rút khoảng 125 ounces máu của Tổng Thống Washington. [Điều này khiến ông thiệt mạng.]

Tôi khẳng định rằng, khi nhìn lại một số tập quán chính thống chúng ta có cảm tưởng giống như đang nhìn một điều gì thật khủng khiếp; vấn đề là chúng ta không biết đấy là những điều gì.

Hãy sống bằng tâm hồn phóng khoáng, cởi mở. Ở một góc độ nào đó càng có khuynh hướng tranh luận, khả năng nhìn lại vấn đề của các bạn càng rõ; và các bạn sẽ nhìn lại vấn đề như một người khờ khạo bỗng nhiên ngộ ra chân lý.

Hãy là một người rộng lượng và chuyên nghiệp, đáng tin cậy và minh bạch, cởi mở và dễ thích ứng, kiên định và thực tế.

Thời đại của chúng ta là tặng phẩm. Hãy hành xử đúng như những gì quà tặng này mang đến cho mỗi một người.

SINH HOẠT Cuối Tuần

HỘI NHỮNG TẮM LÒNG VÀNG PHỤC VỤ THỨC ĂN CHO NGƯỜI VÔ GIA CƯ NHÂN DỊP NĂM MỚI

Thời gian:
10:30AM-12PM, T2,
26 tháng 1 & 9 tháng 2

Địa điểm:
Nhà hàng Nghêu Sò Ốc Hến,
15041 Moran St. #101,
Westminster, CA 92683

LỚP NHẠC HÀNG TUẦN: PIANO - ELECTRONIC KEYBOARD GUITAR - LUYỆN GIỌNG NHẠC LÝ - HÒA ÂM - SÁNG TÁC

Ghi danh:
27 tháng 1 - 27 tháng 2, 2015

Khai giảng:
10:30 AM, T2, 23 tháng 2, 2015

Liên lạc:
Nhạc sĩ Nam Hưng,
714-657-5267,
email: nam_hung2007@yahoo.com

FIRST DAYS STORY PROJECT: MỜI QUÝ VỊ CHIA SẺ CÂU CHUYỆN TỊ NẠN

Thời gian: Phỏng vấn:
29, 30 hoặc 31 tháng 1, 2015

Địa điểm:
Phòng thu âm tại NB Người Việt,
14771 Moran St., Westminster,
CA 92683.

Liên lạc:
Để biết thêm chi tiết,
xin vào storycorps.org.

Để ghi danh tham gia, xin gọi Vũ Ngọc
Trân tại 617-300-5963 hoặc email
tran_vu@wgbh.org.

Cuối... SUỐT TUẦN MỘC SỪNG...

Một người đàn ông đi làm vào buổi sớm gặp một gã lạ mặt cứ nói vào mặt:

- Đồ mọc sùng, mọc sùng!

Ngày hôm sau, cũng vào giờ ấy anh ta lại gặp lại gã kia với câu nói cũ:

- Đồ mọc sùng, mọc sùng!

Trò đùa cứ diễn ra ngày này sang ngày khác, làm cho người đàn ông đâm ra nghi ngờ vợ. Tối đến, anh về hỏi bà xã:

- Em có phản bội anh không đấy?

- Sao anh lại nghĩ tới chuyện vớ vẩn ấy?

Anh ta thành thật kể lại trò của gã lạ mặt

cho vợ nghe.

Hai ngày sau, vẫn đi theo hành trình cũ, ông chồng gặp lại gã kia. Lần này, gã ta hét toáng lên:

- Đồ mọc sùng! Mọc sùng kiêu hốt lẻo!

DỤNG CỤ

Cô giáo dẫn học sinh ngày mai mỗi người phải mang theo một dụng cụ bảo vệ sức khỏe. Hôm sau lên lớp, cô gọi Neil:

- Neil, em mang gì vậy?

- Dạ, em mang băng gạc để băng bó vết thương.

- Giỏi, còn Peter?

- Dạ, em mang oxy già để rửa vết thương.

- Tốt, còn em mang gì lên vậy Henry?

- Dạ thưa cô, đây là bình oxy.

- Em lấy của ai vậy?

- Dạ của Bà em.

- Lúc em đem đi Bà em có nói gì không?

- Dạ không, Bà em chỉ thở dài và phều phào...

...

Trên sân thượng một khách sạn đờ-luých, một em vô cùng sexy,

trông trước trông sau không thấy ai bèn thoát y ra nằm tắm nắng.

Cô em cẩn thận nằm xấp xuống cho kín đáo. Được một lúc, nghe tiếng chân người, em bèn kéo khăn che vài chỗ đáng che.

Người đi tới là ông quản lý khách sạn, hồn hể chạy tới:

- Trời ơi, chỗ này đâu có tiện cho cô phơi nắng!

Thiếu nữ nhăn mặt:

- Sao vậy? Có ai xung quanh đây đâu mà ông la toáng lên thế?

- Vâng, thưa cô, ở đây thì không có ai thật, nhưng cô đang nằm trên tấm kính của phòng ăn công cộng

XEM TIVI MIỄN PHÍ

Free Install any where in the US. Trên 200 đài Mỹ chỉ có \$29/tháng. Đặc biệt đài VN xem free suốt đời không lệ phí hàng tháng.

714-383-5574
hoặc 626-625-9772

13861 Brookhurst Blvd.
#12 G.G, CA 92843



BÁN XE

2002 AVALON XLS V6 full power, low miles, trong ngoài hoàn hảo, tình trạng còn rất tốt. Giá \$5,900. LIC.#4XOS697. L/L: 714-234-9970



NHÀ/VP CHO THUÊ

WESTMINSTER

Nhà 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm, 2 xe garage, 2 tầng, Central AC, new painting, new carpet, no pet, no housing, move-in ready. \$2400/tháng.

Liên lạc Mr Peter
(714)373-4622

Văn phòng cho thuê tiện nghi, dễ mở nhiều dịch vụ. 800 sf trên lầu gần khu Bolsa \$1200/tháng (bao gồm NNN).
Liên lạc Mr Peter
(714)373-4622

NHÀ CHO THUÊ

Private unit mới sơn sửa. Edinger/Bristol, 2bed-room, 1bath, 1kitchen. Lối đi riêng. Yên tĩnh. Nhiều chỗ đậu xe. Bao utilities. Laundry on site. L/L (714)-417-3371

VIỆC LÀM

Shops may Santa Ana, cần thợ may nguyên cái, ở shops hoặc ở nhà, đồ thung lock nhiều, trả tiền liền, cần người cắt chỉ và coverstick ở nhà.
714-653-8028

NHÀ CHO THUÊ

Nhà ANAHEIM

Brookhurst/Broadway 3PN/2PT. Nhà mới tân trang, bếp mới, sàn gỗ, 2 car garage, big front/backyard. No Housing. \$2200+1 mo.deposit. Call or text Minh 714-220-8083.

LUYỆN THI ĐỊA ỐC

Lớp Học Địa Ốc tại San Diego

BẢO ĐẢM 100% THI ĐẠU.

Instructor trên 25 năm kinh nghiệm giảng bằng song ngữ Anh-Việt dễ hiểu cho mọi trình độ.

Thứ Ba & Năm hằng tuần từ (6:30pm-9:00pm), L/L: (619) 306-4388



PHÒNG CHO THUÊ

NHÀ CHO THUÊ 4PN/2PT, vùng Anaheim, góc Harbor/La Palma, giá \$2,100/tháng. Nhận housing. Dọn vào ngay. Nhà mới tân trang, sân rộng.
Gọi: A. Steven 714-251-7553

PHÒNG CHO THUÊ

GARDEN GROVE Euclid/Chapman. Phòng yên tĩnh, lối đi riêng. Nam độc thân, không nấu ăn. Bao utilities, giặt sấy, Internet. Đậu xe an toàn. Vào anytime \$300/M. 714-530-2310 714-468-2580

VIỆC LÀM

Tiệm cần Nữ làm Massage tuổi từ 20 tới 40, lương 50/50, có kinh nghiệm OK. Không kinh nghiệm sẽ training. Làm part time or full time.
L/L: 714-737-1819

VIỆC LÀM

TOC SALON, Westminster Cần tuyển thợ tóc Nam/Nữ (tuổi từ 25-35) có kinh nghiệm làm full-time. Lương thỏa thuận. Tiệm đẹp, sang trọng, khách rất đông, đặc biệt tip rất Good!!!
L/L: Bryan/Tường 714-869-8568

PHÒNG CHO THUÊ

Cho share phòng độc thân, học sinh, vợ chồng, có internet. Dọn vào ngay. Gọi: Long 714-658-2631 714-261-0912

LỚP ÂM NHẠC VÀ NGHỆ THUẬT TẠI TTVH VAALA

Vẽ thiếu nhi (5-10 tuổi): 10AM-12PM, T7

Guitar thiếu nhi & thiếu niên (7-14 tuổi): 10:30AM-11AM; 12PM-1:15PM, CN

Thanh nhạc I: 6:30PM-8PM, T2, bắt đầu 14 tháng 8

Liên lạc ghi danh và học phí:
VAALA
(714) 893-6145

DẠY PIANO

Nhận dạy kèm PIANO tại tư gia từ căn bản đến nâng cao. Học phí: \$30/hr. Thời gian: Thứ Hai và Thứ Sáu trong tuần: từ 02giờ chiều đến tối (bất cứ giờ nào).

Liên lạc: Bảo Trâm
(503) 442-6337



QUẢNG CÁO ĐẸP, HỮU HIỆU. GỌI:
PHỐ VUI 714-890.2665/714.765.9844/619.306.4388



Pedicure Chairs Salon Furniture

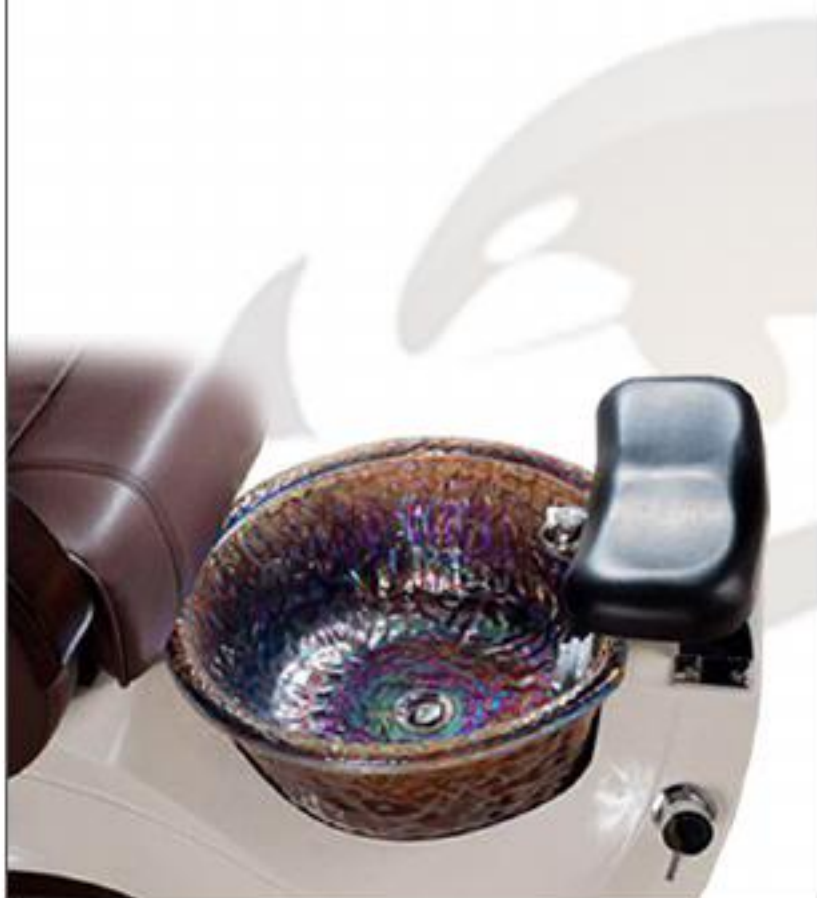


Features:

- Commercial grade multifunction shiatsu massage.
- Textured glass basin with beautiful iridescent finish.
- Spa liner compatible.
- Matching pedicure stool.

Whale Spa

Call us at **1-888-650-7888**
Or visit **WhaleSpa.net**
to see all our models



tiếp theo trang 27

BẠN ĐÃ THAY ĐỔI ĐỜI MÌNH RA SAO?

hình dung mình thon thả 10 năm sau, mỗi kẻ nhất gan hình dung mình sẽ dừng cảm. Họ chẳng bao giờ có kế hoạch đi từ điểm A đến Z, không ý thức sự thật phũ phàng rằng bạn của 10 năm sau chẳng qua là bạn của hôm nay nhân với 3652. Nếu bạn tiêu xài phần đáng kể của hôm nay để chơi iPhone, thì 10 năm sau bạn sẽ trở thành đại cao thủ về chơi iPhone.

Mấu chốt là, nếu bạn uể oải, lười nhác hôm nay, bạn sẽ không bắt chọt trở nên tràn đầy năng lượng vào năm sau hay sau nữa, trừ phi bạn bắt tay làm gì đó.

TẬP TRUNG VÀO TOÀN BỘ VẤN ĐỀ THAY VÌ BƯỚC TIẾP THEO

Bạn đi khám, và bác sỹ bảo bạn bị nhiễm khuẩn suốt đời. Nó sẽ gây hại nghiêm trọng cho hệ tiêu hóa của bạn, trừ phi bạn chữa trị hóa chất hai lần mỗi ngày và gặp bác sỹ mỗi 6 tháng cho đến hết đời. Tất nhiên đó không phải bản án tử hình, nhưng cũng khiến bạn cảm thấy muốn đầu hàng, vì bạn hình dung ra gánh nặng quàng trên cổ suốt đời.

Như thật ra tôi chỉ mô tả cho bạn việc chăm sóc răng mà thôi. Bạn không cảm thấy đánh răng là gánh nặng, vì bạn không ngồi hình dung cả trái núi của việc đó. Bạn chỉ nghĩ về đánh răng như một việc phải làm hàng sáng, để răng khỏi rụng. Bạn quản lý mục tiêu dài hạn (duy trì răng) bằng việc suy nghĩ về mục tiêu rất dễ thực hiện hàng ngày (đánh răng).

Thử hình dung xem: nếu bạn áp dụng trò này cho các thứ khác, bạn có thể thống trị thế giới!

Bất kỳ mục tiêu dài hạn vĩ đại nào đối với đa số mọi người cũng trở nên khả thi với những người thực hiện nó vì họ không chỉ nhìn vào mục tiêu cuối cùng. Với họ, chỉ có việc phải làm hôm nay. Đừng hiểu nhầm,

không phải là họ lờ đi mục tiêu, chỉ là họ không coi việc làm hôm nay với mục tiêu 10 năm sau là 2 thứ riêng rẽ. Tương lai k0 phải là mơ ước cao xa, mà là kết cục logic của một chuỗi dài những "hôm nay". Cái họ làm hôm nay và cái họ muốn về dài hạn là một.

Nếu áp dụng cách này, mục tiêu dài hạn sẽ không còn đáng sợ. Bạn chỉ cần làm những việc của ngày hôm nay. Rồi ngày mai. Ngày qua ngày, cuối cùng việc sẽ xong. Nếu bạn muốn trở thành cây ghi-ta nhạc rock, hãy thêm mục "tập ghi ta" vào công việc hàng ngày và tập. Việc đó rất chậm và chán, như đánh răng vậy. Ý tưởng này được áp dụng trong các chương trình cai rượu. Ở đó họ bảo bạn rằng bạn k0 cần phải cai rượu cả đời, bạn chỉ cần cố gắng không uống hôm nay.

LỪA BẢN THÂN VỀ VIỆC MÌNH THỰC SỰ MUỐN GÌ

Bạn hãy thử kể về một việc gì đó mà bạn luôn muốn làm, rồi kể về nguyên nhân tại sao bạn đã không làm. Ví dụ "tôi luôn muốn mở một quán cafe, nhưng tôi không biết bắt đầu thế nào".

A ha, 90% là nói dối. Bởi vì nếu bạn thực sự muốn, thì sẽ không có trở ngại. Và sau đây là nguyên nhân của tất cả những tham vọng bất thành của đời bạn: Chúng ta dùng một từ "muốn" để ám chỉ 2 thứ hoàn toàn khác nhau, và việc nhầm lẫn thường xuyên giữa chúng là lý do tại sao nhiều người thất vọng trong cuộc sống. Tùy bối cảnh, "muốn" có thể là:

-Phát biểu về một hành động định làm (tôi muốn cắt cỏ trước khi mưa)

-Phát biểu về một ưa thích chung (tôi muốn mọi người hạnh phúc)

Có vẻ đơn giản, nhưng sự nhầm lẫn giữa hai cách dùng thay đổi tất cả. Nhiều khi

chúng ta dùng một câu để chỉ cả hai. Sáng nay tôi nhìn thấy một tay vận động viên đang chạy có thân hình rất đẹp và tự bảo "tôi muốn có body như vậy". Nếu tôi hỏi vì sau hần chạy, chắc hẳn cũng trả lời "tôi muốn có body như vậy".

Cùng một câu, hai ý nghĩa khác nhau hoàn toàn. Tôi dùng "muốn" cũng như "muốn thế giới hòa bình" - mong ước viễn vông thứ gì đó k0 thể kiểm soát. Tay kia dùng chữ "muốn" để mô tả hành động cụ thể định làm.

Bây giờ hãy nhìn quanh bạn, nhìn những kẻ có thu nhập tối thiểu và "muốn" trở nên giàu có và nổi tiếng một ngày nào đó, kiểu như may mắn lọt vào chương trình truyền hình thực tế hay bỗng "phát hiện" ra tài năng bất ngờ của bản thân. Rồi hãy nhìn vào những kẻ làm việc cả trăm giờ mỗi tuần, cũng "muốn" làm giàu. Khác biệt như đêm với ngày, vậy mà nhiều kẻ ở nhóm đầu không nhận ra! Họ sẽ tiếp tục nghèo trong khi nhóm sau bắt đầu tính chuyện mua biệt thự.

Có lẽ thế giới chia làm hai, một nửa ý thức được "muốn" gì đó nghĩa là gì, gồm cả việc sẽ phải trả giá và hy sinh, và nửa kia mơ màng về "giá như" lơ lửng trong không khí. Nhóm đầu lao vào việc, nhóm sau nhìn họ, lắc đầu vào bảo "họ làm thế nào nhỉ?", cứ như bọn kia có thủ thuật bí ẩn nào đó.

Trong khi nhiều người trong các bạn ngồi vĩa hè chém gió về những thứ mình "muốn", có những người khác im lặng kiếm tiền. Bởi vì khi họ muốn gì đó, họ không rên rỉ về nó. Và khi họ có con, họ sẽ dạy chúng rằng chỉ "muốn" thôi thì chưa đủ.

Những người đó có làm bạn sợ? Bạn hình dung họ là cá mập, sói phố Wall, những con buôn máu lạnh đang chia nhau thế giới này? Nếu vậy, thì lần sau nếu có ai hỏi bạn có muốn giàu có không, hãy suy nghĩ cho kỹ trước khi trả lời. Hãy nghĩ về việc sẽ phải trả giá thế nào. Hãy nghĩ về việc bạn sẽ phải trở thành người như thế nào.

Bản chất là: theo thời gian, ta sẽ nhận được chính xác cái ta muốn. Không phải những cái "muốn" mà ta chém gió để tỏ ra hơn người hay tự huyễn hoặc, mà là cái ta muốn thật sự. Và để hiểu một người thực sự muốn gì, không cần phải hỏi. Chỉ cần nhìn xem hôm nay họ làm gì.



VIETNAMESE COMMUNITY OF SOUTHERN CALIFORNIA

HỘI TẾT CỘNG ĐỒNG

GARDEN GROVE FESTIVAL 2015

YEAR OF THE GOAT

GARDEN GROVE PARK

9301 WESTMINSTER AVE. GARDEN GROVE, CA 92844

FRIDAY - SUNDAY FEBRUARY 20th - 22nd, 2015



Hội Tết Cộng Đồng với những màn biểu diễn võ thuật, ảo thuật, đốt pháo, múa lân, múa rồng, các tiết mục ca, vũ, nhạc kịch, hài hước đặc sắc. Các cuộc tranh tài hào hứng Trẻ Em Quốc Phục Đẹp và Tài Năng, Hoa Hậu Phu Nhân, Hoa Hậu Thanh Xuân, Nhảy Hip-Hop, Túc Cầu. Triển lãm văn hóa nghệ thuật, lịch sử dựng nước, ngọc Xá Lợi Phật và Thánh Tăng, lịch sử thuyền nhân,...

**40 NĂM THA HƯƠNG, XUÂN ẤT MÙI, 2015. VUI XUÂN XÂY DỰNG CỘNG ĐỒNG
XUÂN ƯỚC MƠ VÀ HY VỌNG MỘT NGÀY VỀ CỐ HƯƠNG TRONG TỰ DO DÂN CHỦ**

OFFICE: 14351 EUCLID STREET, SUITE 1R, GARDEN GROVE, CA 92843

OFFICE HOURS: MONDAY - SATURDAY FROM 1:00 PM - 5:00 PM

E MAIL: INFO@HOITETCONGDONG.ORG

WEBSITE: WWW.HOITETCONGDONG.ORG

BẢO TRỢ, QUẢNG CÁO, ĐẶT GIAN HÀNG
THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH, LIÊN LẠC

800.404.6616

VIET MMY LEARNING CENTER



LỚP 1 - LỚP 12 VÀ ĐẠI HỌC / PRESCHOOL, KINDERGARTEN

MATH

Preschool - Lớp 12
Pre-Algebra
Algebra I & II
Geometry
Trigonometry
Pre-Calculus AB
Calculus/Calculus AB
Honor/AP Classes
College level

ENGLISH

Reading Comprehension
Critical Thinking
Essay Writing
Vocabulary
Grammar
Spelling
ESL

SCIENCE

Biology
Chemistry
Physics
Honor/AP Classes

SAT PREP

Small students to teacher ratio
Improve test scores



DẠY KÈM SAU GIỜ HỌC

KHOÁ HỌC HÈ
LỚP CUỐI TUẦN
LỚP DẠY ESL
LUYỆN THI SAT
ONE ON ONE

- Giáo viên với bằng cấp sư phạm, giỏi, tận tâm và nhiều kinh nghiệm, hiểu rõ tâm lý học sinh.
- Lớp học từ 5 đến 8 học sinh.
- Học sinh được làm thêm bài tập & homework để nâng cao trình độ.
- Thầy cô thường xuyên liên lạc với phụ huynh để thảo luận sự tiến triển học tập của các em.
- Môi trường học an toàn và sạch sẽ.

VÌ TƯƠNG LAI CON EM CHÚNG TA HÃY CHUẨN BỊ NGAY TỪ BÂY GIỜ GHI DANH: 714.531.0035

15567 – 15569 BROOKHURST ST. WESTMINSTER, CA 92683 (BROOKHURST / MCFADDEN) VIETMYTUTORINGCENTER@YAHOO.COM **CÓ NHẬN ĐƯA ĐÓN**